

Wikang
Tagalog

Para sa mga anak at mga magulang na konektado sa mga bansang dayuhan

外国につながる子どもと保護者のための

高校進学

ガイドブック

Guidebook sa Pagpasok sa High School



NPO法人 ABCジャパン

★このガイドブックの情報は、2021年6月現在のものです。そのため内容が変更されることもあります。みなさんが情報を活用するときには、インターネットで調べたり、高校などとあわせて、最新の情報を確認してください。

★Ang guidebook na ito ay ginawa batay sa mga impormasyon hanggang Setyembre 2021. Samakatuwid, ang mga nilalaman nito ay maaaring magbago. Sa paggamit ng aklat na ito, mangyaring suriin din ang pinakabagong impormasyon sa pamamagitan ng pag-search sa Internet at pagtatanong sa mga high school, atbp.

はじめに Paunang Salita

中学生のみなさんの中には、将来の夢や現在の状況を頭に入れながら、卒業後は「高校に進学…？」それとも「就職…？」と悩んでいる人もいるかもしれません。では、高校に進学することにはどんな意味があるのでしょうか。

- ・新しい友達ができたり、文化祭や部活などの高校生活を楽しめる！
- ・中学卒業時よりも、高校卒業時の方が選択肢の幅が広い！

まず高校では新たな出会いがあり、「こんな自分がいたんだ…!!」と気づいたり、中学時代よりもグレードアップした文化祭や部活を経験することができます。そして、高校に進学すると、大学や専門学校進学への道が開け、仕事の選択肢も増えます。中卒と高卒では選べる職種や仕事に大きな差があり、大学や専門学校で資格を取らないとできない職業もあります。また、職業の選択肢が一番多く、収入が高くなるのは大卒ですが、大学受験には高卒の資格が必要になるのです。

この本は、進学したいけれど試験やお金のことなどの制度がわからないという人やお金がかかるから高校進学はできないとあきらめそうになっている人のために、高校の種類や試験、お金のことなどを説明したものです。みなさんが自分自身で進路を切り開いていくための役に立てたらとても嬉しいです。

Ang ilan sa mga mag-aaral sa junior high school ay marahil nag-aalala kung papasok ba sa high school matapos gumradweyt habang iniisip ang pangarap para sa kinabukasan at ang kasalukuyang sitwasyon. Kaya ano ang ibig sabihin kung magpapatuloy ng pag-aaral sa high school?

- Maaari kang magkaroon ng maraming kaibigan, at masiyahan sa buhay sa high school, sa mga pagdiriwang sa paaralan at mga aktibidad sa club!
- Magkakaroon ka ng mas malawak na landas na pagpipilian sa hinaharap kapag nakapagtapos ng high school kumpara sa nakapagtapos lamang ng junior high school.

Una sa lahat, may mga bagong makakatagpo sa high school, mapapag-isip sa mga bagong aspeto na madidiskubre tungkol sa sarili, at mararanasan ang mas pinagandang pagdiriwang ng kultura (bunkasai) at mga aktibidad sa club kumpara sa junior high school. At kapag nagpatuloy ka ng pag-aaral sa high school, magkakaroon ka ng pagkakataon na makapasok sa unibersidad o bokasyonal na kolehiyo sa hinaharap at magkakaroon ng mas marami pang pagpipiliang trabaho. Ang mga nagtapos sa high school ay may mas malawak na hanay ng oportunidad sa trabaho kaysa sa mga nagtapos ng junior high school, at may mga trabaho na nangangailangan ng mga lisensya na maaari lamang makuha sa unibersidad o bokasyonal na kolehiyo. Bukod dito, habang ang mga nagtapos sa unibersidad ay may pinakamalawak na hanay ng mga oportunidad sa trabaho at maaaring makakuha ng mataas na kita, kailangang magtapos ng high school upang makakuha ng entrance exam para sa unibersidad.

Ipapaliwanag ng guidebook na ito ang mga uri, entrance exam at gastos ng high school para sa mga taong nais na magpatuloy sa high school ngunit hindi alam ang sistema tungkol sa entrance exam at gastos, at sa mga halos susuko na sa pagpasok sa high school dahil sa mahal na gastusin. Ikagagalak namin kung ang guidebook na ito ay makakatulong sa inyong pagpapatuloy na pagtahak sa landas sa hinaharap.

もくじ

はじめに

1.	高校とは	01
(1)	種類	①公立 ②私立
(2)	課程	①全日制 ②定時制 ③通信制
(3)	学科	①普通科 ②専門学科 ③総合学科
2.	入試のしくみ	03
(1)	公立	①共通選抜 ②定通分割選抜 ③二次募集
(2)	私立	①一般入試 ②オープン型入試 ③特待生入試
3.	外国につながる子どもの受検	07
(1)	在県外国人等特別募集	
(2)	海外帰国生徒特別募集	
4.	志望校の決め方	08
(1)	3つのヒント	
(2)	高校決めに大切なイベント2つ	
5.	3年間のスケジュール	10
6.	受験のスケジュール	12
7.	お金	13
8.	奨学金など	14
9.	保護者の方へ	15
10.	高校卒業後の進学	16
11.	Q & A	17
12.	体験談	18

相談できる機関

キーワードリスト

MGA NILALAMAN

Paunang Salita

1. Ano ang high school?	01
(1) Uri ① Pampubliko ② Pribado	
(2) Kurso sa paaralan ① Full-Time ② Part-Time ③ Correspondence	
(3) Mga Kurso ① General ② Specialized ③ Comprehensive	
2. Mga panuntunan sa entrance examination	03
(1) Pampubliko ① Common examination ② Part-time and correspondence division examination ③ Pangalawang aplikasyon	
(2) Pribado ① General entrance examination ② Open entrance examination ③ Entrance examination para sa mga mag-aaral na kukuha ng scholarship	
3. Entrance examination ng mga batang may kaugnayan sa ibang bansa	07
(1) Espesyal na Tanggapan para sa mga Dayuhan, atbp. ng Prepektura.	
(2) Espesyal na Tanggapan para sa mga Balikbayang Mag-aaral	
4. Paano mamili ng paaralang pag-aapluyan	08
(1) 3 mga tip	
(2) 2 mahahalagang kaganapan para mapili ang high school na pag-aapluyan	
5. 3-taon na iskedyul	10
6. Iskedyul ng entrance exam	12
7. Gastos	13
8. Scholarship, atbp	14
9. Sa mga magulang	15
10. Karagdagang edukasyon pagkatapos ng high school	16
11. Q&A	17
12. Karanasan ng mga nakatatanda (seniors)	18

Mga organisasyong maaaring mapagtanungan

Talasalitaan

1. 高校とは

(1) 種類

① 公立

・運営

ちほうじちたい とどうふけん しちようそん うんえい
地方自治体（都道府県や市町村）が運営。

かながわけんりつ よこはましりつ かわさきしりつ よこすかしりつ
神奈川県立や横浜市立、川崎市立、横須賀市立などがある。

・学費

しりつこうこう がくひ やす
私立高校より学費が安い。

・特徴

ふつうか こうぎょうか こくさいか りすうか せんもんてき
普通科のほかに工業科や国際科、理数科など専門的なスキルや
ちしき まな がっか せっち こうこう おお
知識を学ぶ学科を設置している高校が多くある。

② 私立

・運営

くに ちほうじちたいがい だんたい こじん うんえい
国・地方自治体以外の団体・個人が運営。

・学費

がくひ こうりつこうこう たか がくしょく しつない
学費は公立高校より高いが、学食や室内プール、

グラウンドなどの施設が整っているところもある。

・特徴

がっこう こうふう しどうほうしん ちが
学校ごとに校風や指導方針がかなり違う。

しんがく げいじゆつ とく ちから い こうこう
進学やスポーツや芸術などに特に力を入れている高校もある。

そつぎょう てあつ う こうこう
卒業まで手厚いサポートを受けられる高校もある。

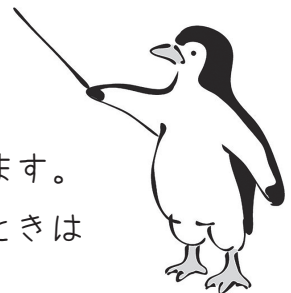
コラム『いちりつ』と『わたくしりつ』

『市立』と『私立』はどちらも正しくは「しりつ」と読みます。

しかし、これだと話すときにややこしいので、

いちりつ わたくしりつ
『市立』 『私立』 と言って区別することもあります。

しりつ こうりつ しりつ ちが おお
市立（＝公立）と私立の違いは大きいので、「しりつ」と聞いたときは
ちゅうい
注意しましょう！！



1. Ano ang high school?

(1) Uri



- **Pamamahala**

Pinamamahalaan ng lokal na pamahalaan (pamahalaang prefectural, pamahalaang panglungsod, atbp.)

Kanagawa prefectural high school, Yokohama, Kawasaki, Yokosuka city high school, atbp.

- **Matrikula**

Mas mura kaysa sa pribadong high school.

- **Mga katangian**

Maraming mga pampublikong paaralan ay mayroong hindi lamang general courses kundi pati na rin mga espesyal na kurso tulad ng Industrial, Internasyonal, Agham at Matematika, atbp. kung saan maaari kang makakuha ng mga espesyal na kasanayan at kaalaman.



- **Pamamahala**

Pinamamahalaan ng mga pribadong grupo o indibidwal.

- **Matrikula**

Ang matrikula ay mas mahal kaysa sa mga pampublikong high school, ngunit mayroon ding mga lugar kung saan maayos ang mga pasilidad tulad ng school canteen, panloob na swimming pool, grounds, atbp.

- **Mga katangian**

Ang bawat paaralan ay may magkakaibang kultura at alituntunin.

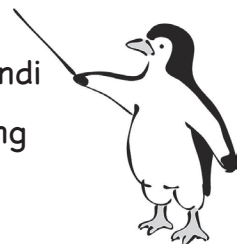
Ang ilang mga paaralan ay masidhing nakatuon sa tiyak na larangan tulad ng pag-aaral, sports, sining, atbp.

Ang ilang mga paaralan ay nagbibigay ng malakas na suporta para sa mga mag-aaral hanggang gumradweyt.

Column "ichiritsu" at "watakushiritsu"

Ang tamang pagbigkas ng "市立 (munisipal)" at "私立 (pribado)" ay "shiritsu".

Ngunit, upang malaman natin ang kaibahan ay binibigkas natin ng "ichiritsu (市立)" at "watakushiritsu (私立)" upang hindi malito. Mangyaring mag-ingat kapag narinig ang "shiritsu" dahil ang pagkakaiba ng munisipal (pampubliko) at pribado ay malaki!



(2) 課程

	① 全日制 ぜんにちせい	② 定時制 ていじせい	③ 通信制 つうしんせい
通学 つうがく	まいにちつうがく 毎日通学 1日約6時間の授業	まいにちつうがく 毎日通学 1日約4時間の授業 昼間部・昼夜部・ 夜間部がある。	つき すうかいつうがく 月に数回通学 (スクーリング) かだい ていしゆつ てんさく べんきやう 課題の提出・添削で勉強
期間 きかん	ねんかん 3年間	ねんかん 4年間 がんば ねん 頑張れば3年でも	ねんかん 3年間～
特徴 とくちやう	—	じゆぎやうじかながい 授業時間外に、 バイトなどをして 働きながら学ぶ人も多い	かだい まな 課題は学んだことに ついてレポートを書いて おく てんさく 送り、添削してもらう

(3) 学科

① 普通科

- どんな進路にも対応できるように幅広い教育を目的にしたコース。
- 中学校で学習した内容を発展させた科目中心に勉強する。
- 2年生から進学に向けて、文系と理系に分かれる。
- 卒業後は大学や専門学校に進学する人が多い。

② 専門学科

- 工業科や農業科、商業科、国際科などがあり、専門的な知識やスキル習得が目的。
- 専門的な知識やスキルだけでなく、国語や数学、英語等の普通科目も勉強する。
- 色々な資格をとることができ、高校卒業後は学んだことを活かせる職業に就く人が多い。
- もちろん、大学進学する人もいる。

③ 総合学科

- 普通科目から専門科目まで幅広い分野の科目がある。
- その中から自分で科目を選択して時間割を作ることができる。
- 基本的には単位制で、卒業するのに必要な単位を取って卒業できる。
- 専門科目中心に勉強して就職を目指したり、普通科目中心に学んで進学を目指したりできる。

(2) Kurso sa Paaralan

	① Zennichi (Full-Time)	② Teiji (Part-time)	③ Tsushin (Correspondence)
Papuntang paaralan	- Araw-araw - Mga 6 oras ng klase sa isang araw	- Araw-araw - Mga 4 oras ng klase sa isang araw - May pang-umaga, panghapon, at panggabi na klase.	- Ilang beses sa 1 buwan (schooling) - Pag-aaral sa pamamagitan ng pagpasa at pagwawasto ng mga takdang-aralin
Panahon	3 taon	- 4 na taon - Kapag magsusumikap ka, maaaring makapagtapos sa loob ng 3 taon.	3 taon ~
Katangian	—	Maraming mag-aaral ang nagtatrabaho ng full/part-time bago at/o pagkatapos ng klase.	Kailangang ipadala ng mga mag-aaral ang study report sa paaralan at iwawasto ito ng mga guro.

(3) Mga Kurso

① Futsu-ka (General)

- Kursong may malawak na hanay ng mga asignatura para sa iba't ibang landas pagkatapos ng high school.
- Pangunahing pag-aaralan ay ang mga asignatura batay sa pinag-aralan sa junior high school.
- Maaaring pumili ng kursong Humanities o STEM mula ika-2 taon.
- Maraming mag-aaral ang nagpapatuloy sa unibersidad o bokasyonal na kolehiyo pagkatapos ng graduation.

② Senmon (Specialized)

- Ang layunin ay magkaroon ng espesyal na kaalamman at kasanayan sa mga espesyal na kurso ng Industriya, Agrikultura, Komersyo, International Affairs, atbp.
- Hindi lamang mga espesyal na asignatura ang pag-aaralan kundi pati na rin ang mga pangkalahatang asignatura tulad ng Japanese, Matematika, Ingles, atbp.
- Maaring makakuha ng iba't ibang lisensya at marami ang nagsisimulang magtrabaho sa larangan kung saan nagagamit nila ang mga kasanayan na nakuha sa paaralan pagkatapos ng graduation.
- Siyempre, may mga mag-aaral din na nagpapatuloy ng pag-aaral sa unibersidad.

③ Sougou (Comprehensive)

- May malawak na hanay ng mga asignatura mula sa pangkalahatan hanggang sa mga espesyal na asignatura.
- Maaaring pumili ng mga paksa at gumawa ng isang timetable.
- Karaniwan ay credit system at maaaring makapagtapos ng pag-aaral matapos makuha ang kinakailangang kredito.
- Maaring tumuon sa mga espesyal na asignatura para sa mga trabaho pagkatapos ng graduation o mga pangkalahatang asignatura upang makapagpatuloy sa unibersidad o bokasyonal na kolehiyo.

2. 入試のしくみ

(1) 公立

① 共通選抜 (全日制・定時制・通信制)

全部の高校が2月の同じ日に実施するため、公立高校は基本的に1校しか受けられません。調査書・学力検査・面接の3つで合否が決まり、何に重きを置くかは高校によって違います。高校によって、さらに『特色検査』が加わることもあります。

★合否の決め方

ちょうさしよ
調査書



- ・内申書とも呼ばれる。
- ・各教科の成績、学校生活の様子を中学校の先生が書く。
- ・内申点は各教科の成績の合計です。

がくりよくけんさ
学力検査



- ・全日制と定時制で試験の教科数が違う。
- 全日制→国語・数学・理科・社会・英語の5教科
- 定時制→国語・数学・英語の3教科がほとんど
- (高校によっては理科や社会の試験もある)

めんせつ
面接



- ・面接シートの内容に基づき、入学志望の理由、中学校での学習意欲、中学校での勉強以外の活動などについて聞かれることが多い。

成績表の数字

★内申点の出し方



ねん 2年 がくねんまつ 学年末	こくご 国語	しゃかい 社会	すうがく 数学	りか 理科	おんがく 音楽	びじゆつ 美術	たいいく 体育	ぎか 技科	えいご 英語	ごうけい 合計
ねん 3年	こくご 国語	しゃかい 社会	すうがく 数学	りか 理科	おんがく 音楽	びじゆつ 美術	たいいく 体育	ぎか 技科	えいご 英語	ごうけい 合計

中1や中2の人は、今の成績の合計に3をかけると大体の内申点ができるよ！

$\times 3 =$

ねんがくねんまつ 2年学年末の合計 + ねん 3年の合計 $\times 2 =$

2. Mga panuntunan sa entrance examination

(1) Pampubliko

① Kyotsu (common) examination (Full-Time, Part-Time, Correspondence)

Karaniwan, maaari lamang kumuha ng entrance exam sa isang pampublikong high school dahil ang lahat ng pampublikong high school ay nagsasagawa ng pagsusulit sa parehong araw ng Pebrero. Ang mga papasa/babagsak ay pinagdesisyunan batay sa 3 seksyon; Chousa Sho (Talaan ng Pag-aaral), academic achievement test, at interview. Magkakaiba ang diin sa bawat sekyon depende sa paaralan. Ang ilang paaralan ay nagdaragdag ng "School specified test".

★ Desisyon ng pagpasok



- Ang Chousa Sho ay tinatawag din na Naishin Sho
- Itatala ng guro sa junior high school ang marka at pag-uugali ng mag-aaral sa bawat asignatura sa paaralan.
- Ang Naishin-ten ay ang kabuuang marka sa bawat asignatura.



- Ang dami ng asignatura ng pagsusulit ay iba sa pagitan ng Full-time at Part-time.
- Zennichi (Full-Time) 5 asignatura : Japanese, Math, Agham, Araling Panlipunan at Ingles
- Teiji (Part-Time) 3 asignatura : Japanese, Math at Ingles (depende sa paaralan, may pagsusulit sa Agham o Araling Panlipunan).



- Madalas tinatanong tungkol sa dahilan ng pag-aaplay sa paaralan, lakas ng motibasyon para sa pag-aaral sa junior high school, at mga aktibidad na hindi pang-akademiko sa junior high school batay sa interview sheet.

Marka sa report card



★ Paano malalaman ang marka sa Chousa Sho (marka sa Naishin Sho)

Pagtatapos ng 2nd year	Japanese	Araling Panlipunan	Math	Agham	Musika	Sining	Physical Education	Technology and Home Economics	English	Kabuan
3rd year	Japanese	Araling Panlipunan	Math	Agham	Musika	Sining	Physical Education	Technology and Home Economics	English	Kabuan

Kung ikaw ay 1st o 2nd yr student, maaari mong malaman ang iyong tinatayang marka sa Naishin Sho sa pamamagitan ng pag-multiply ng iyong kasalukuyang kabuuang marka sa 3!

$$\times 3 =$$

Kabuuang marka pagtatapos ng 2nd year

Kabuuang marka sa 3rd year

$\times 2$

+

=

② 定通分割選抜

- ・3月に行われる定時制と通信制だけの入試です。
- ・他の高校(国公立)に合格している人は、出願できません。
- ・定通分割選抜も志願変更できます。
【定時制→通信制】や【通信制→定時制】の変更もOK。
- ・下の③二次募集と同時に受検できます。

定 時 制	調査書、学力検査(国語・数学・英語)、面接
通 信 制	調査書、面接か作文

③ 二次募集

- ・全日制、定時制、通信制で募集人数より受検者が少なかったときに行われます。
- ・どの学校でも行われるわけではなく、二次募集が実施される高校は合格発表日に神奈川県教育委員会から発表されます。
- ・他の高校(国公立)に合格している人は、出願できません。

共 通 選 抜	全日制、 夜間以外の 定時制	調査書、学力検査(国語・数学・英語)で 合否を決めるところが多い。 面接をする高校もある。
定 通 分 割 選 抜	夜間の 定時制	面接
定 通 分 割 選 抜	通信制	面接か作文



コラム『志願変更』

- ・願書提出後に1回だけ受検する高校を変える『志願変更』ができます。
- ・ただし、倍率だけで判断するのではなく、受験校を決める面談で先生と相談した内容を振り返って判断しましょう。

② Pagsusulit sa Tei-tsu Bunkatsu (part-time at correspondence division)

- Ang pagsusulit na ginaganap sa Marso ay para lamang sa part-time at correspondence.
- Ang mga nakapasa sa pambansa/pampubliko/pribadong high school ay hindi maaaring mag-apply.
- Maaring baguhin ang paaralan upang mag-aplay mula sa part-time patungo sa correspondence at vice versa.
- Maaaring mag-aplay para sa pagsusulit at sa pangalawang aplikasyon (③, ipinaliwanag sa ibaba) sa parehong panahon.

Part-time	Chousa Sho (Talaan ng Pag-aaral), Academic achievement test (Japanese, Math, English), Interview
Correspondence	Chousa Sho (Talaan ng Pag-aaral), Interview o Essay

③ Pangalawang Aplikasyon

- Ang mga paaralang Full-time, Part-time, at Correspondence ay tumatanggap ng pangalawang aplikasyon kung ang bilang ng unang aplikante ay mas mababa kaysa kanilang inaasahan.
- Hindi lahat ng high school ay tumatanggap ng pangalawang aplikasyon. Ang Kagawaran ng Edukasyon ng Prepektura ng Kanagawa ay mag-aanunso ng mga paaralang tatanggap ng pangalawang aplikasyon sa araw ng pag-anunso ng resulta ng pagsusulit.
- Ang mga nakapasa sa pambansa/pampubliko/pribadong high school ay hindi maaaring mag-aplay.

Kyotsu (common) exam	Full-time at Part-time (walang panggabing klase)	Maraming mga paaralan ang magpapasya kung tatanggapin o tatanggihan ang mag-aaral batay sa Chousa Sho (Talaan ng Pag-aaral) at academic achievement test (Japanese, Math, English). Ang ilang paaralan ay nagsasagawa ng interview.
Tei-tsu Bunkatsu (part-time at correspondence division) exam	Panggabing Part-time class	Interview
	Correspondence	Interview o Essay



Column "Shigan henko (pagpapalit ng paaralang pag-aaplayan)"

- Maaring magpalit ng paaralang pag-aaplayan (Shigan henko) ng isang beses lamang pagkatapos isumite ang application form.
- Gayunpaman, dapat kang magpasya kung babaguhin o hindi ang paaralang pag-aaplayan batay sa napag-usapan mo at ng iyong guro at hindi batay sa ratio ng aplikasyon ng paaralan.

(2) 私立

高校によって採用している入試方法は違います。

三者面談でどの入試方法がいいのか、できるのか、担任の先生に相談することがとても大切です。

① 一般入試

- ・内申点を重視した入試方法です。
- ・私立高校から言われた『内申点〇点以上』の基準をクリアして受験すれば基本的に合格。
- ・遅刻・欠席数が参考にされます。
- ・願書提出前の12月中旬に中学校と私立高校で話し合いが行われ、高校から合格の可能性が伝えられます。

推薦入試

それぞれの高校が推薦基準を決めている(内申点や遅刻・欠席数)。それをクリアした生徒は中学の校長先生の推薦を受け、受験。面接や作文はあるが、学力試験はない。合格したら、ほかの高校は公立も含め受験できない。

書類選考

学力検査や面接をしないで、調査書などの出願時の提出書類だけで合否が決まる。公立高校と併願できる高校もある。

専願 (単願)

『他の高校を受験しない』ことを約束して、高校が決めた内申点などをクリアすると受験できる。学力検査はあるが、基本的に落ちない。

併願 (すべりどめ)

高校が決めた内申点などをクリアすると受験できる。内申点の基準は専願よりも高い。学力検査や書類選考もあるが、基本的に落ちない。公立高校の受験の前に合否がわかる。

基本的に成績に『1』がついたら、
①一般入試の受験は難しくなってしまいます。



(2) Pribado

Bawat high school ay may kanya-kanyang istilo ng entrance exam.

Mahalagang kumunsulta sa iyong guro kung aling istilo ng pagsusulit ang dapat o maaari mong kunin sa pulong ng magulang-guro-mag-aaral.

① General entrance examination

- Mahalaga ang marka sa Naishin Sho sa pagsusulit na ito.
- Karaniwan, ang mag-aaral ay tatanggapin ng pribadong paaralan sa pamamagitan ng pagkuha ng pagsusulit na ito pagkatapos makuha ang sapat na marka sa Naishin Sho na kinakailangan ng paaralan.
- Minsan, isinasalang-alang ang kabuuang bilang ng late at absent sa paaralan.
- Ang mga tao mula sa junior high school na pinapasukan ng mag-aaral at ng pribadong high school ay magkakaroon ng pagpupulong sa kalagitnaan ng Disyembre bago isumite ang application form at ipapaalam ng high school sa mag-aaral ang posibilidad na matanggap.

Entrance examination sa pamamagitan ng referral	Ang bawat high school ay may pamantayan para sa rekomendasyon/referral (marka sa Naishin Sho, bilang ng late at absent sa paaralan, atbp.). Ang mag-aaral na nakatupad sa mga pamantayang kinakailangan ay tatanggap ng endorso mula sa principal ng junior high school at kukuha ng pagsusulit. Mayroong interview at pagsusulat ng essay ngunit hindi na kailangang kumuha ng academic test. Pagkatapos pumasa sa pagsusulit, hindi na papayagang kumuha ng pagsusulit sa ibang paaralan kasama na ang pampublikong mataas na paaralan.
Pagsusuri ng dokumento	Pagpapasyahan ng paaralan kung tangtanggapin o tatanggihan ang mag-aaral sa pamamagitan lamang ng mga isinumiteng dokumento sa panahon ng aplikasyon tulad ng Chosa Sho, atbp. nang walang academic achievement test o interview. Ang ilang pribadong high school ay nagpapahintulot na mag-aaplay habang nag-aaplay sa pampublikong paaralan.
Sengan (Tangan) - Isahang aplikasyon	Maaring kumuha ng pagsusulit matapos mangakong hindi kukuha ng entrance exam sa ibang paaralan at matupad ang pamantayan ng kinakailangang marka ng Naishin sho, atbp. ng pinag-aaplayang high school. Kahit na isasagawa ang academic achievement test, karaniwang lahat ay tatanggapin.
Heigan (Suberidome) - Maramihang aplikasyon	Maaring kumuha ng pagsusulit pagkatapos matupad ang pamantayan ng kinakailangang marka ng Naishin Sho, atbp. ng high school. Ang pamantayan ng kinakailangang marka ng Naishin Sho ay mas mataas kaysa isahang aplikasyon. Isasagawa ang academic achievement test at pagsusuri ng mga dokumento, ngunit karaniwan ay lahat ng mag-aaral ay tatanggapin. Ang resulta ng aplikasyon ay iaanunso bago kumuha ng entrance exam ng pampublikong high school.



Karaniwan, kung mayroong marka na "1" sa Naishin Sho, atbp. magiging mahirap magkaroon ng pagkakataong kumuha ng pangkalahatang entrance exam (①).

②オープン型入試

- ・①一般入試のように事前の相談はなく、入試当日の筆記試験の成績だけで合格が決定。
- ・自分の実力を試してみたい場合や内申点が良くなく、併願の成績基準より低いときにこの方法を選ぶ人が多いです。
- ・ただし、この入試方法を採用している高校の多くは、偏差値の高い上位校です。

③特待生入試(制度)

- ・成績が良い生徒や、部活動などで好成績をとった生徒には学費の一部または全部が免除される特待生入試(制度)があります。
- ・成績基準や学費免除額(安くなる金額)は高校ごとに違います。
- ・高校によっては併願として特待生入試を受けられるところもあります。
- * 成績基準や学費免除額、併願として使えるかは高校によって違うので、募集要項や学校説明会で確認したり、担任の先生に相談したりしてください!!

コラム『併願入試(すべりどめ)』

私立の入学金や授業料などが払えないために、併願は無理だというご家庭があります。しかし公立(特に全日制)だと、受検のチャンスはほぼ1回のみになり、試験時のプレッシャーはとて大変大きくなってしまいます。併願入試は公立前に合否がわかるだけでなく、「受検はどういうものか」という練習にもなります。ですから子どもが受検当日に安心して実力を出せるように、併願校を決めておいた方がいいでしょう。また、高校によっては公立受検前に合格がわかっただけで入学金を支払わなければならない高校もあります。ですから併願校を決める際は、公立の合格発表まで入学の支払いを待ってくれる(延納ができる)のかどうか確認が必要です。



② Open entrance examination

- Pinagpapasyahan ang makakapasa batay lamang sa marka na nakuha sa written exam sa araw ng pagsusulit . Walang pagpupulong bago ang pagsusulit, hindi tulad sa karaniwang entrance exam (①).
- Maraming mga mag-aaral na gustong subukan ang kanilang kakayahang akademiko o hindi maaaring mag-aplay sa pamamagitan ng Heigan (maramihang aplikasyon) dahil sa kanilang mababang marka sa Naishin Sho ang pipili ng open entrance examination.
- Mangyaring tandaan na karamihan sa mga high school na gumagamit ng open entrance exam ay mga nangungunang paaralang may mataas na Hensachi (standard score).

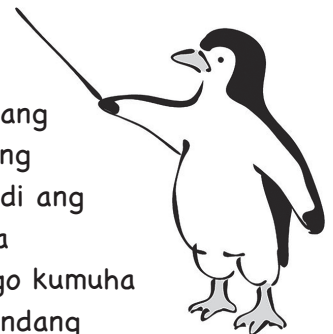
③ Entrance examination para sa mga mag-aaral na kukuha ng scholarship (sistema)

- Mayoong sistema na ang mag-aaral na may magandang academic record o aktibidad sa club ng paaralan ay maaaring hindi na kailangang magbayad ng bahagi o buo ng matrikula.
- Ang bawat paaralan ay may iba't ibang pamantayan para sa kinakailangang marka (grade) at kung magkano ang i-exempt sa matrikula.
- Ang ibang mga high school ay pinapayagan ang mga mag-aaral na kumuha ng pagsusulit para sa scholarship sa pamamagitan ng Heigan (maramihang aplikasyon).
- * Ang bawat paaralan ay may iba't-ibang pamantayan ng kinakailangang marka, magkano ang i-exempt sa matrikula, at kung maaaring mag-aplay sa pamamagitan ng Heigan o hindi, kaya't tingnan sa requirement sa aplikasyon, explanatory meeting sa paaralan, at konsultasyon sa guro!

Column "Heigan (Suberidome) – Maramihang aplikasyon (aplikasyon para makaseguro)"

Ang ilang mga pamilya ay hindi kumukuha ng sistemang Heigan dahil hindi nila kayang bayaran ang enrolment fee, matrikula, atbp. ng pribadong high school. Ngunit, kung ang mag-aaral ay pipiliin lamang ang pampublikong high school (lalo na ang full-time), ang pagkakataong kumuha ng entrance exam ay isang beses lamang at magiging matindi ang pressure sa pagkuha ng pagsusulit. Sa pagkuha ng entrance exam sa pamamagitan ng Heigan, malalaman na ng mag-aaral ang resulta bago kumuha ng entrance exam sa pampublikong high school at ito ay isang magandang ensayo para sa mag-aaral upang maintindihan kung "ano ang entrance exam". Samakatuwid, magandang ideya ang pagkuha ng Heigan upang magagawa ng inyong anak ang kanyang makakaya sa pagkuha ng entrance exam nang walang pagkabalisa.

Saka, ang ilang mga pribadong High School ay nangangailangan na ang mag-aaral ay magbayad ng admission fee pagkatapos ng pag-anunsyo ng resulta ng pagsusulit. Samakatuwid, kapag kukuha ng entrance exam sa Heigan, suriin kung ang pribadong paaralan ay makakapaghintay para sa pagbabayad ng admission fee hanggang mai-anunsyo ang resulta ng pagsusulit sa pampublikong high school.



3. 外国につながる子どもの受検

在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集は、共通選抜とは別の募集枠です。つまり、ずっと日本で勉強している子どもと比べず、同じ特別募集で受検した人の中から合格者を決めます。限られた公立高校にしか特別募集はありません。

(1) 在県外国人等特別募集

条件

- ・外国籍を持っている+日本にいる年数が合計で6年以内（就学前期間は除く）
- ・または日本国籍を取って6年以内+日本にいる年数が合計で6年以内（就学前期間は除く）

試験

- ・学力検査は国語・数学・英語の3教科(ふりがな付)
- ・面接も行う

* この募集枠がある高校は日本語の授業や取り出し授業があります。取り出し授業とは、日本語が十分でない生徒に国語や社会を、少人数・やさしい日本語で教える授業のことです。

(2) 海外帰国生徒特別募集

条件

- ・日本国籍を持っている
- +保護者の勤務などの関係で、継続して2年以上海外に住んでいた人
- +帰国した日が試験の3年前の4月1日以降の人

試験

- ・学力検査は国語・数学・英語の3教科
- ・面接と作文も行う

特別申請受検

上の2つに当てはまらない場合は、ずっと日本で勉強している子どもたちと一緒に受検します。ただし条件に当てはまり、申請をすれば、特別なルールで受検することができます。先生に早めに相談しましょう!!

条件・海外から移住して6年以内

・学力検査などの問題にふりがながつく

試験・学力検査などの時間を延ばせる(最大1.5倍)

・面接時、面接官が簡単な日本語でゆっくり話す

★先生へ：
申請書は『海外からの移住者等を保護者とする志願者の受検方法等申請書』（第5号様式）といひます。



3. Entrance examination ng mga batang may kaugnayan sa ibang bansa

Ang seksyon ng Espesyal na Tanggapan para sa mga dayuhan at iba pang mamayan ng Prepektura at mga balik-bayang mag-aaral ay iba sa karaniwang seksyon ng pagsusulit. Pipiliin ng mga paaralan ang mga mag-aaral na tatanggapin mula sa mga aplikante para sa seksyon ng espesyal na tanggapan na hiwalay sa mga aplikante para sa seksyon ng karaniwang na pagpili ng mga nag-aaral sa Japan ng mahabang panahon. Limitado ang mga high school na may espesyal na seksyon ng tanggapan.

(1) Espesyal na Tanggapan para sa mga Dayuhang Residente, atbp. ng Prepektura.

Mga Kondisyon

- Ang mag-aaral ay dapat may dayuhang nasyonalidad at hindi dapat nasa Japan nang mahigit sa abuuang 6 na taon (hindi kasama ang mga taon ng preschool).
- O hindi dapat na higit sa 6 na taon pagkatapos makuha ang Japanese nationality, at ang mag-aaral ay hindi dapat nasa Japan nang mahigit sa kabuuang 6 na taon (hindi kasama ang mga taon sa preschool).

Eksaminasyon

- Isasagawa ang academic achievement test (Japanese, Math, at English) at ang exam paper ay may nakasulat na hiragana sa tabi ng bawat kanji.
- Magsasagawa rin ng interview.

* Ang mga high school na may ganitong seksyon ay may espesyal na klase ng Nihonggo at Toridashi (maliit na grupo).

Sa Toridashi class, ang mga guro ay nagtuturo ng Nihonggo, Araling Panlipunan, atbp., sa basic Nihonggo sa isang maliit na grupo ng mga mag-aaral na walang sapat na kakayahan sa Nihonggo.

(2) Espesyal na Tanggapan para sa mga Balik-bayang Mag-aaral

Mga Kondisyon

- Japanese ang nasyonalidad
- + Mga mag-aaral na dating nakatira at namalagi sa ibang bansa nang higit sa 2 taon ng tuloy-tuloy dahil sa trabaho ng magulang.
- + Ang araw ng pagbalik sa Japan ay nasa loob ng 3 taon bago ang araw ng pagsusulit at pagkatapos ng Abril 1 ng taon ng pagbalik.

Eksaminasyon

- Academic achievement test (Japanese, Math, at English)
- Magsasagawa rin ng interview at essay.



Eksaminasyon sa Espesyal na Aplikasyon

Ang mga hindi makatugon sa mga kondisyon sa itaas ay dapat kumuha ng entrance exam kasama ng ibang mga mag-aaral na nag-aaral sa Japan sa mahabang panahon. Ngunit, kung ang mga mag-aaral na iyon ay mag-aaplay sa Eksaminasyon sa Espesyal na Aplikasyon pagkatapos matupad ang mga kondisyon, maaari silang kumuha ng pagsusulit sa ilalim ng isang espesyal na tuntunin. Dapat kumunsulta sa iyong guro sa lalong madaling panahon!

Mga Kondisyon

- Wala pang 6 na taon mula ng lumipat sa Japan

Eksaminasyon

- Ang mga exam paper ay may nakasulat na hiragana sa tabi ng bawat kanji.
- Ang oras ng exam ay maaaring pahabain (hanggang 1.5 beses na mas mahaba).
- Ang taga-interview ay magsasalita ng mabagal sa basic Nihonggo sa interview.

★ Sa mga guro:
Ang application form ay tinatawag na "Application form para sa eksaminasyon, atbp. ng mga aplikante na may mga dayuhang imigranteng magulang atbp. (Form 5)".

4. 志望校の決め方

(1) 3つのヒント

今までは決められた学校に通っていたのに
高校からは自分で決めろと言われても
どうやって決めるんだろ…。

そんなときはこの3つがヒントになります。

②校風

高校によって雰囲気は違います。

行事が盛んな高校、勉強のサポートが手厚い高校、
部活動に力を入れている高校…。高校の特徴によって
真面目な子が多い、行事好きが多い、活発な子が多い
など集まってくる生徒もキャラが変わります。

自分はどんな雰囲気の高校に入りたいのか、

高校のパンフレットを見たり、
説明会、文化祭に行ったりして、
確認してくださいね。



①内申点・得点力

高校には、入試があります。
その入試に合格しなければ、入学することは
できません。ですから、自分の学力で合格できる
レベルの高校を選ぶことが大切です。その時に
参考にするのは内申点と試験で点数をとれるか
どうかです。もちろん、自分よりレベルの高い
高校を受験することはできますが、
周りとは協力しながら努力しな
ければなりません。



③進学・就職実績

進学・就職実績も注目しておくべきポイントです。
大学進学よりも専門学校への進学や就職のほうが
多い高校では、就職に向けた指導に力が入られる
場合があります。大学受験をする人が多い高校では、
授業内容も大学受験に向けた内容になる場合が
多いです。将来の夢などがあれば、
その夢から逆算をして志望校を
決めることが重要です。



重要なんです。

4. Paano pumili ng paaralang pag-aaplayan

(1) 3 mga tip

"Pumapasok ako sa mga paaralan na itinalaga nila para sa akin hanggang ngayon. Hindi ko alam kung paano ko pipiliin ang high school para sa sarili ko..."

Kung ganyan ang nararamdaman mo, may 3 tip para sa iyo gaya ng mga sumusunod.

② Kultura ng paaralan

Ang bawat high school ay may iba't-ibang kapaligiran at katangian tulad ng pagdaraos ng maraming kaganapan, malakas na pagsuporta sa mga estudyante sa akademya, pagtutok sa mga aktibidad sa club ng paaralan, atbp.

Ang mga estudyante na may mga particular na katangian tulad ng pagiging magalang, masigasig sa mga kaganapan, o aktibo ay may posibilidad na pumasok sa high school na may katulad na katangian. Alamin kung aling high school at kung anong uri ng kapaligiran ang gusto mong puntahan sa pamamagitan ng pagsuri sa pamphlet ng paaralan, pagpunta sa explanatory meeting ng paaralan, school festival, atbp.



① Marka sa Naishin Sho at Akademikong Kakayahan

Nagsasagawa ang mga high school ng entrance exam.

Kung hindi papasa sa pagsusulit, hindi makakapagpalista. Samakatuwid, mahalagang piliin ang high school na sa tingin mo ay makakapasa ka sa entrance exam sa iyong akademikong kakayahan. Kapag pumipili ng high school, kailangan mong isipin kung makakamit mo ba ang sapat na marka sa Naishin Sho at marka sa entrance exam.

Maari ring subukan ang entrance exam sa mas mataas na antas na high school, ngunit kailangan mong magsumikap ng husto at kailangan ang pakikipagtulungan ng ibang tao.



③ Bilang ng nagtapos na pumasok sa unibersidad/kolehiyo at natanggap sa trabaho

Dapat ding suriin ang tagumpay ng bawat high school para sa karagdagang edukasyon at paghahanap ng trabaho pagkatapos ng graduation. Ang high school na may mas maraming mga estudyante na papasok sa bokasyonal na kolehiyo o magtatrabaho kaysa sa papasok sa unibersidad pagkatapos ng graduation ay may posibilidad na tumuon sa mga programang pang-edukasyon para sa hinaharap na trabaho. Sa kabilang banda, kapag ang high school ay may maraming mga estudyante na gustong magpatuloy sa unibersidad, ang nilalaman ng klase ay may posibilidad na tumuon sa entrance exam ng unibersidad.

Kung mayroon kang pangarap sa hinaharap, mahalagang piliin mo ang tamang paaralan ayon sa iyong pangarap.



(2) 高校決めに大切なイベント2つ

① 三者面談…子どもと保護者が先生に相談し、進路を決める大切な時間

ポイント

1年～2年生：親は子どもについて心配していることを相談。
成績を上げる方法を聞く。

3年生後半：子どもが受けられる高校のレベルを相談。
受験生になった子どもに対する接し方の相談。

受験校の入試方法・学費などについてわからないことを質問。



★専願やサポート校(p. 17)などを受験希望の場合は、早くから準備することで
選択肢が広がるので、早めに相談するといいいでしょう。

② 学校説明会・文化祭…3年間通うことになる高校について知るいい機会

ポイント

説明会や文化祭に行くといいいことがたくさんあります。

- ・授業やカリキュラムなど学校のことがわかる。
- ・生徒や先生の雰囲気を感ぜられる。
- ・面接時に『来たことあります!』といえる。

私立はさらに

- ・相談会に行くと、パンフレットに載っていない成績基準や課外活動の加点について教えてもらえる。
- ・説明会に参加することで加点される。

★近年、私立はネット出願が増えてきましたが、
高校に直接、出願書類をもらいに行かなければならないところもあるので注意!
合同説明会でももらえるので、活用するといいいでしょう。

説明会は第1志望だけでなく、できるだけ候補のすべての

志望校に参加して、学校の雰囲気を確認してください。

友達同士だけでなく、親と一緒にいくことをオススメします。



(2) 2 mahalagang kaganapan sa pagpili ng high school na pag-aaplayan

- ① **Pagpupulong ng magulang-guro-estudyante** ... Mahalagang pagkakataon para sa mag-aaral at mga magulang na sumangguni sa guro upang magpasya sa landas ng karera.

Punto

1st at 2nd year : Ang mga magulang ay maaaring sumangguni sa guro tungkol sa pag-aalala tungkol sa anak at kung paano pagbutihin ang kanyang academic performance.
Huling bahagi ng 3rd year : Maaring kumunsulta ang mga magulang sa guro tungkol sa mga high school na maaaring piliin ng anak ayon sa galing sa pag-aaral, kung paano makipag-usap sa anak na nag-aaral para sa entrance exam, at sistema ng entrance exam at matrikula ng high school na gustong pagpapalistahan ng anak.

- ★ Kapag gustong mag-aplay sa pamamagitan ng Sengan (isahang aplikasyon) o sa support school (p.17), dapat kumunsulta ang mag-aaral sa guro sa maagang panahon dahil ang maagang paghahanda ay hahantong sa iba't-ibang pagpipiliang paaralan.

- ② **Explanatory meeting ng paaralan, School festival** ... Magandang pagkakataon na malaman ang tungkol sa high school na papasukan sa loob ng 3 taon.

Punto

Magkakaroon ng mas maraming kalamangan kung pupunta sa explanatory meeting o school festival.

- Mas mauunawaan ang tungkol sa paaralan sa pamamagitan ng pag-alam sa nilalaman ng mga klase at kurikulum.
- Mararamdaman ang kapaligiran ng mga mag-aaral at mga guro.
- Maari mong sabihin na "Nabisita ko na ang paaralang ito dati!" sa interview.

Mas kalamangan sa pribadong paaralan

- Kung sasali sa explanatory meeting, ipapaalam nila sa iyo ang tungkol sa pamantayang marka at karagdagang marka para sa mga ekstrakurikular na aktibidad na hindi nakasulat sa pamphlet.
- Bibigyan nila ng karagdagang marka ang pagsali ng explanatory meeting.

- ★ Sa panahon ngayon, dumarami ang mga pribadong paaralan na may online application para sa entrance exam. Ngunit ang ilang mga pribadong paaralan ay kailangan pa rin na ang mga mag-aaral ay direktang pumunta sa paaralan upang kumuha ng application form. Kaya't mag-ingat! Mangyaring tandaan na maaari ring makuha ang application form sa pinagsamang sesyon ng impormasyon.



Hangga't maaari ay sumali hindi lamang sa explanatory meeting ng unang piniling paaralan kundi pati na rin sa lahat ng iba pang paaralang pinili at suriin ang kapaligiran ng bawat paaralan. Sumali sa mga meeting hindi lamang kasama ang iyong mga kaibigan kundi pati na rin ang iyong mga magulang.

ねんかん 5. 3年間のスケジュール

ねん
1年

- ・基礎になることを勉強するので、油断しないでね
- ・特に英語、数学、国語は積み重ねの勉強なので、本当に大事

ねん
2年

- ・部活や学校行事など、めいっぱい頑張ってみよう！
- ・学校生活重視!! 調査書に載るのは、成績だけじゃない!
- ・学年末の成績は調査書に載りますよ
 - * 学年末の成績は1年間の総合評価なので、学年末だけ頑張ればいわけではありません

ねん
3年

- 春休み～：今まで習ったことを少しずつ復習!
成績は1学期の初めから意識してね!
- 夏休み：学校説明会や体験入学に行ってみましょう♪
面接シートの準備が始まります
- 秋ごろ：私立の成績基準が募集要項に記載され始めます
文化祭に行ってみよう♪
模試を受けてみます
受験校を決めます
- 1月ごろ：出願する
受験する
合格発表がある



もちろん、中学校生活は行事に部活、遊んだり語り合ったり、思いっきり楽しんでいいですよ!!
ただ、3年生は将来の自分の道を決める大切なときです。
時にはこのままでいいのか、しっかり考えて、行動してくださいね!

コラム『模擬試験(模試)』

秋ごろになってくると、模擬試験が本格的に始まります。

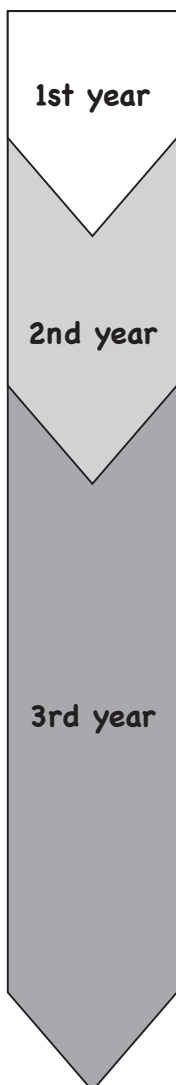
模擬試験は試験会場に行き、入試のように1日かけて5教科の試験を受けます。

志望校を記入すると、同じ高校を希望している人の中でのランキングを知ることが



ができます。1日中テストという受験の練習にもなるので、受験料は1回5,000円前後と安くはありませんが、1回は受けたほうがいいです。

5. 3-taong iskedyul



- Manatiling nakatutok dahil pag-aaralan mo ang mga pangunahing bagay.
- Napakahalaga lalo na ang English, Math, at Nihonggo dahil kailangang step-by-step na bumuo ng kaalaman para sa mga asignaturang ito.

- Hangga't maaari, subukan ang iyong makakaya at mag-enjoy sa mga aktibidad sa club, event sa paaralan, atbp.! Mahalaga ang iyong buhay paaralan! Ang isusulat ng iyong guro sa Chousa Sho ay hindi lamang tungkol sa iyong akademikong pagganap!
- Ang iyong akademikong pagganap ay isusulat sa Chousa Sho sa katapusan ng taon.
 - * Hindi nangangahulugang kailangan mong magsumikap lamang sa katapusan ng taon dahil ang pagsusuri ay batay sa iyong buong taong pagganap.

Bakasyon sa tag-sibol ~ : Step-by-step na pag-aralang muli ang mga nakaraang leksyon!

Isipin ang iyong akademikong pagganap mula sa umpisa ng unang semester.

Bakasyon sa tag-init : Pumunta at sumali sa mga explanatory meeting at pagsubok sa pagpasok 🎵

Simulan ang paghahanda para sa interview sheet.

Bandang taglagas : Ang pamantayan ng pribadong high school para sa kinakailangang marka ay magsisimulang ilalabas sa mga kinakailangan sa aplikasyon.

Pumunta at sumali sa mga school festival 🎵

Subukan ang mock exam.

Piliin ang high school na kukunan ng entrance exam.

Bandang Enero : Mag-aplay sa paaralan.

Kumuha ng entrance exam.

I-aanunso ang resulta ng pagsusulit.

Siyempre, maaaring i-enjoy ang buhay junior high school hangga't gusto sa pamamagitan ng mga kaganapan sa paaralan, mga aktibidad sa club, paglalaro at pakikipag-usap sa mga kaibigan! Subalit, ang 3rd year ay ang mahalagang panahon upang magpasya para sa hinaharap na landas.

Minsan dapat na huminto at isipin kung tama ba ang ginagawa at gawin ang dapat na gawin!

Enjoy ★ Junior high school



Column "Mock exam (Mogishiken, Moshi)"

Mga bandang taglagas, may maraming mock exam na maaaring kunin. Kapag kukuha ng mock exam, kailangang pumunta sa venue at kumuha ng pagsusulit sa 5 asignatura sa buong araw, tulad ng kumukuha ng totoong entrance exam. Kung isusulat mo ang pangalan ng high school na gusto mong pasukan sa mock exam, malalaman mo ang iyong ranking sa mga mag-aaral na gusto ring pumasok sa parehong high school. Ang bayad sa mock exam ay humigit-kumulang 5,000 yen. Hindi ito mura ngunit dapat na subukan kahit isang beses dahil ito ay isang ensayo para sa aktwal na entrance exam sa pamamagitan ng pagkuha ng pagsusulit sa isang buong araw.

成績を上げる方法

脱・成績1

【ステージ1】 眠さと戦う。

とりあえず黒板に書いてあることをノートに写す。
プリントは隣の人に聞いたり、のぞいたりしてどうにかすべて埋める。
すると居眠り時間も少しずつ減って、成績1から脱出する第一歩。
『どうも好きじゃない』『意味がわからない』そんな科目も、
まずは戦意喪失しないで、ノートとプリントは書く！

【ステージ2】 提出物を出す。

ステージ1をクリアしていればノートが白紙じゃない。
プリントも埋まってる。そしたらもう先生に提出するだけ！



授業中、起きている+提出物は出している(白紙じゃダメよ。笑)

これだけで成績は1から2にレベルアップできる!!

これはマジ。

今より 成績を上げる

【関心・意欲・態度】 努力が評価される

テストの点は良いが成績は上がらない人、苦手科目の成績を上げたい
人注目!! ノートやプリントは黒板に書かれたこと以外のメモも書く。
ワークは間違えた問題に赤で解説を書き込んだり、もう1回解いた
跡を残すことで、先生は『頑張っているな』と評価してくれるハズ。
他にも授業中やそれ以外の時でも、先生によくわからないことを
聞いてみてもOK!(ちなみにこれをするといざと記憶に残ってて、
テスト前も助かるのよ)

【小テスト】 定期テストより範囲は狭い

小テストは覚えるだけ!! (それが大変なんだけどねー)
1個でも2個でも(できれば10個。欲を言えば全部。笑)覚えてみよう!
テスト前の休み時間は、近くの席の子と問題を出し合ってみるとgood!!
(意外とそこからテストに出たりするのよ、これが)

Paano itaas ang iyong marka sa pag-aaral

Pag-iwas sa pinakamababang marka

【Stage 1】 Labanan ang antok

Kopyahin man lang sa iyong notebook ang nakasulat sa pisara. Punan ang worksheet kahit na sa pamamagitan ng pagtatanong sa katabi o pagsilip ng worksheet ng katabi. Unti-unting bababa ang oras ng iyong pagkaantok at ito ay magiging unang hakbang upang makaiwas sa pinakamababang marka.

Kahit na hinaharap mo ang asignaturang nagpaparamdam sa iyo na, "Ayoko", "Hindi ko maintindihan", panatilihin ang iyong fighting spirit at siguraduhing kumuha ng notes at punan ang worksheet!

【Stage 2】 Ipasa ang iyong worksheet

Kung nagawa mo na ang stage 1, hindi na blangko ang iyong notebook. Napunan mo na rin ang worksheet. Ang kailangan mo na lang gawin ay ipasa ang worksheet sa iyong guro!



Siguraduhing gising sa klase at ipasa ang worksheet (siyempre, hindi ang blangko).

Sa pamamagitan lamang nito maaari mong itaas ang iyong marka mula 1 hanggang 2! Totoo ito.

Pagbutihin ang kasalukuyang akademikong pagganap

【Interest · Motivation · Attitude】 Susuriin ang iyong pagsisikap

Atensyon sa mga may magagandang score sa test ngunit hindi tumataas ang marka, at sa mga gustong tumaas ang marka sa mga asignaturang hindi sila magaling! Isulat ang sariling komento sa notebook at worksheet hindi lamang ang nakasulat sa pisara. Kung magsusulat ng komento sa workbook gamit ang pulang panulat sa tabi ng mga tanong na hindi mo malutas, o mag-iwan ng bakas ng ikalawang pagsubok, iisipin ng guro, "Ang mag-aaral na ito ay nagsusumikap nang husto," at baka suriin ka ng positibo. Maaari mo ring tanungin ang guro sa mga hindi mo naintindihan sa panahon ng klase o sa ibang pagkakataon! (ito ay makakatulong sa iyo na kabisaduhin ang mga kinakailangang bagay at maaaring isang mahusay na paghahanda para sa mga pagsusulit).

【Maikling pagsusulit】 Ang saklaw nito ay kaunti kaysa sa regular na pagsusulit

Ang kailangan mo lang gawin sa maikling pagsusulit ay memoryahin (yan ang mahirap)! Subukang isaulo kahit isa o dalawang bagay lang (hangga't maaari, 10 bagay... Sa totoo lang, isaulo ang lahat)! Maganda ring magtanungan kasama ang iyong mga katabi ng mga posibleng lalabas sa pagsusulit sa oras ng pahinga bago ang pagsusulit (sa katunanyan, ang parehong mga tanong ay maaaring nasa pagsusulit nang higit pa sa iyong inaasahan)

6. 受験のスケジュール

ねん れい
* 2018年の例

	公立			私立			
	きょうつうせんぱつ 共通選抜	ていつうぶんかつ 定通分割	にじほしゆう 二次募集	すいせんにゆうし 推薦入試	しよるいせんこう 書類選考	たんがん 単願 へいがん 併願	オープン
12月				がつちゆうじゆん 12月中旬 じぜんそうだん 事前相談	がつちゆうじゆん 12月中旬 じぜんそうだん 事前相談	がつちゆうじゆん 12月中旬 じぜんそうだん 事前相談	
1月				1/16 しゆつがん 出願			
	1/29~1/31 しゆつがん 出願			1/22 めんせつ 面接	1/24~2/5 しゆつがん 出願	1/24 しゆつがん 出願	1/25 しゆつがん 出願
2月					2/10 ごうかくはっぴよう 合格発表	2/10 がくりよくけんさ 学力検査	2/10 がくりよくけんさ 学力検査
	2/14 がくりよくけんさ 学力検査 2/14~2/16 めんせつ 面接 (特色検査) 2/27 ごうかくはっぴよう 合格発表					2/11・12 ごうかくはっぴよう 合格発表	2/13 ごうかくはっぴよう 合格発表
3月						2/27~3/2 にじしゆつがん 二次出願	
		3/1・2 しゆつがん 出願 3/13 がくりよくけんさ 学力検査 3/13・14 めんせつ 面接 (特色検査) 3/20 ごうかくはっぴよう 合格発表	きょうつうせんぱつ 共通選抜 3/1・2 しゆつがん 出願 3/8 がくりよくけんさ 学力検査 3/15 ごうかくはっぴよう 合格発表			3/3・4 にじけんさ 二次検査 ごうかくはっぴよう 合格発表	
							3/22・23 しゆつがん 出願 3/27 めんせつ 面接・作文 3/29 ごうかくはっぴよう 合格発表

* 私立は高校によって、日程が違います。これは一例です。

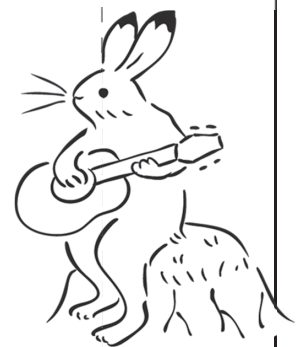


6. Iskedyul ng entrance exam

* Halimbawa para sa 2018

	Pampubliko			Pribado			
	Kyotsu exam	Tei-tsu Bunkatsu	Pangalawang aplikasyon	Entrance exam sa pamamagitan ng referral	Pagsusuri ng mga dokumento	Tangan, Heigan	Open entrance exam
Dis.				Dis. Paunang konsultasyon	Dis. Paunang konsultasyon	Dis. Paunang konsultasyon	
Ene.	1/29 ~ 1/31 Pagpasa ng aplikasyon			1/16 Pagpasa ng aplikasyon 1/22 Interview 1/23 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa	1/24 ~ 2/5 Pagpasa ng aplikasyon	1/24 Pagpasa ng aplikasyon	1/25 Pagpasa ng aplikasyon
Peb.	2/14 Academic achievement test 2/14 ~ 2/16 Interview (School-specified test) 2/27 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa				2/10 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa	2/10 Academic achievement test 2/11 · 12 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa	2/10 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa 2/13 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa
Mar.		3/1 · 2 Pagpasa ng aplikasyon 3/13 Academic achievement test 3/13 · 14 Interview (School-specified test) 3/20 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa	Kyotsu exam 3/1 · 2 Pagpasa ng aplikasyon 3/8 Academic achievement test 3/15 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa Tei-tsu Bunkatsu 3/22 · 23 Pagpasa ng aplikasyon 3/27 Interview Komposisyon 3/29 Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa			3/3 · 4 Pangalawang pagsusulit Pag-anunsyo ng resulta ng mga pumasa	

At pagkatapos, ang buhay high school ay magsisimula sa Abril ♪



7. お金

(1) 受験料 (入試にかかるお金)

- 公立高校 全日：¥2,200 定時：¥950
- 私立高校 平均 ¥22,000 (東京・神奈川・千葉・埼玉の平均)

上のように公立高校より私立高校が高い金額で、かなり差があります。
併願を受けるときなどは受験料の総額を計算し、準備しておく必要があるでしょう。

(2) 学費 …下に書いた金額は一例です。学校によって金額は上下します。

公立	授業料	1年生		2年生		3年生	
		全日	定時	全日	定時	全日	定時
	教科書 教材	¥18,000		¥11,000		¥6,000	
	会費 など	¥81,500		¥73,500		¥75,500	
3年間合計 全日：約¥700,000 定時：約¥430,000	1年時だけ 入学金	¥5,650	¥2,100				
	制服	¥52,000					
	体操着	¥20,000					
	合計	¥295,950	¥206,000	¥203,300	¥116,900	¥200,300	¥113,900

* 専門学科などは、更に教材費などが加わります。

私立	授業料	1年生	2年生	3年生
		¥360,000~¥520,000	¥360,000~¥520,000	¥360,000~¥520,000
	教科書 教材	¥30,000	¥30,000	¥30,000
	会費 など	¥330,000	¥330,000	¥330,000
3年間合計 約¥2,460,000~ ¥3,090,000	1年時だけ 入学金	¥200,000~¥350,000		
	制服 など	¥100,000		
	合計	¥1,020,000~ ¥1,330,000	¥720,000~ ¥880,000	¥720,000~ ¥880,000

* 私立によっては、Yシャツや靴下なども指定される学校もあります。

7. Gastos

(1) Bayad sa pagsusulit (gastos para sa entrance exam)

- Pampublikong high school Full-time: ¥2,200 Part-time : ¥950
- Pribadong high school Karaniwan ¥22,000 (average of Tokyo, Kanagawa, Chiba, at Sajtama).
Gaya ng ipinakita sa itaas, ang bayad sa pagsusulit sa pribadong paaralan ay mas mahal kaysa pampublikong paaralan.
Kung planong kumuha ng Heigan, atbp., dapat ibuod ang kabuuang bayad sa pagsusulit at ihanda ito.

(2) Matrikula ... Halimbawa lamang ang nasa ibaba.

Ang bawat paaralan ay may magkakaibang karaniwang gastos.

Pampubliko

		1st year		2nd year		3rd year	
		Full-time	Part-time	Full-time	Part-time	Full-time	Part-time
Matrikula		¥118,800	¥32,400	¥118,800	¥32,400	¥118,800	¥32,400
Textbook/Kagamitan sa pag-aaral		¥18,000		¥11,000		¥6,000	
Bayad sa pagiging miyembro, atbp.		¥81,500		¥73,500		¥75,500	
Gastos sa 1st year lamang	Enrollment Fee	¥5,650	¥2,100	↓		↓	
	Uniporme sa paaralan	¥52,000					
	Uniporme pang-PE	¥20,000					
kabuanan	¥295,950	¥206,000	¥203,300	¥116,900	¥200,300	¥113,900	

Kabuuang gastos sa 3 taon
Full-time :
humigit-kumulang
¥700,000
Part-time :
humigit-kumulang
¥430,000

* Ang espesyal na kurso atbp. ay may karagdagang bayad sa kagamitan sa pag-aaral.

Pribado

		1st year	2nd year	3rd year	
Matrikula		¥360,000 ~ ¥520,000	¥360,000 ~ ¥520,000	¥360,000 ~ ¥520,000	
Textbook/Kagamitan sa pag-aaral		¥30,000			
Bayad sa pagiging miyembro, atbp.		¥330,000			
Gastos sa 1st year lamang	Enrollment Fee	¥200,000 ~ ¥350,000	↓		
	Uniporme sa paaralan	¥100,000			
kabuanan	¥1,020,000 ~ ¥1,330,000	¥720,000 ~ ¥880,000	¥720,000 ~ ¥880,000		

Kabuuang gastos sa 3 taon
humigit-kumulang
¥2,460,000 ~ ¥3,090,000

* Ang ilang pribadong paaralan ay nagtatalaga ng polo at medyas na isusuot.

しょうがくきん 8. 奨学金など

* お金をもらえるのではなく、
結果として授業料が免除される制度

(1) 高等学校等就学支援金

- 【対象】 年収約910万円未満の世帯の生徒(公立・私立)
 【支給額】 月額¥9,900(公立・全日制)、月額¥2,700(公立・定時制)など
 【手続き】 進学先の高校で4月の入学時に行く。



(2) 私立高等学校等生徒学費補助金

- 【対象】 神奈川県に住み、神奈川県内の私立高校に通っている生徒
 【支給額】 入学金¥100,000+年額¥74,400~¥253,800
 【手続き】 6月ごろに高校を通じて申請する。

(3) 私立学校生徒学費緊急支援補助金

- 【対象】 神奈川県に住み、神奈川県内の私立高校に通っている生徒の学費負担者が
 解雇、倒産、長期療養などで世帯所得が一定以下になった場合
 【支給額】 年額¥178,200~¥297,000
 【手続き】 12月に学校からもらう書類で申請する。

(4) 横浜市高等学校奨学生

- 【対象】 保護者が市内在住(学校は市内・市外、公立・私立どちらでもOK)、
 評定平均4以上、世帯年収およそ800万円以下
 【支給額】 月額¥5,000(年額¥60,000)
 【手続き】 高校の決めた提出期限内に、必要書類を学校に提出する。

かわさしや横須賀市
 川崎市や横須賀市
 にも自治体の奨学金
 があります!

(5) 神奈川県高校生等奨学給付金

- 【対象】 神奈川県に住んでいる、非課税世帯または生活保護世帯
 【支給額】 公立:年額¥32,300~¥129,700
 私立:年額¥52,600~¥138,000

8. Scholarship, atbp.

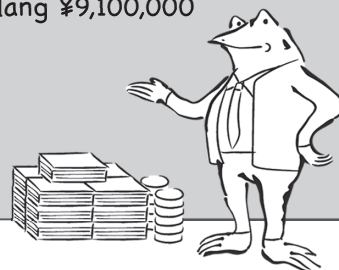
(1) Pondo ng Suporta sa Matrikula sa High School

* Ang mag-aaral ay libre sa matrikula (sa halip na tumanggap ng pera).

[Mga Kondisyon] Ang taunang kita ay dapat mas mababa sa humigit-kumulang ¥9,100,000 (pampubliko/pribado)

[Halaga] ¥9,900 (pampubliko, full-time),
¥2,700 (pampubliko, part-time) bawat buwan.

[Paraan] Ang estudyante ay kailangang mag-aplay sa high school kapag nagpatala sa Abril



(2) Suporta sa Matrikula ng Mag-aaral sa Pribadong High School

[Mga Kondisyon] Ang mag-aaral ay dapat na naninirahan at pumapasok sa pribadong high school sa Kanagawa.

[Halaga] Enrollment Fee ¥100,000 + ¥74,400 ~ ¥253,800 bawat taon

[Paraan] Ang mag-aaral ay kailangang mag-aplay sa high school mga bandang Hunyo.

(3) Pang-emerhensiyang Suporta sa Matrikula ng Mag-aaral sa Pribadong High School

[Mga Kondisyon] Ang kita ng sambahayan ay naging mababa kaysa sa karaniwang antas dahil sa pagpapaalis, pagkalugi, matagalang pagkakasakit, atbp. ng taong nagbabayad ng matrikula para sa mag-aaral na naninirahan at nag-aaral sa pribadong high school sa Kanagawa.

[Halaga] ¥178,200 ~ ¥297,000 bawat taon

[Paraan] Ang mag-aaral ay kailangang mag-aplay sa pamamagitan ng application form na pinamimigay ng high school sa Disyembre.

(4) Scholarship ng Mag-aaral ng High School ng Yokohama High School

[Mga Kondisyon] Ang mga magulang ng mag-aaral ay dapat naninirahan sa Yokohama (ang high school ng mag-aaral ay maaaring pampubliko/pribado sa loob/labas ng Yokohama). Ang average na marka ng mag-aaral sa paaralan ay dapat na 4 pataas. Ang taunang kita ng magulang ay dapat na mas mababa sa ¥8,000,000.

[Halaga] ¥5,000 bawat buwan (¥60,000 bawat taon)

[Paraan] Ang mag-aaral ay dapat na magpasa ng mga kinakailangang dokumento sa high school sa deadline na itinakda ng paaralan.

Ang mga lungsod ng Kawasaki at Yokosuka ay mayroon ding sistema ng scholarship na pinapatakbo ng pamahalaang panglungsod!

(5) Scholarship ng mga Mag-aaral sa High School, atbp. sa Kanagawa

[Mga Kondisyon] Ang sambahayan ng mag-aaral ay dapat naninirahan sa Kanagawa at exempted sa buwis o tumatanggap ng suporta sa pamumuhay (seikatsuhogo).

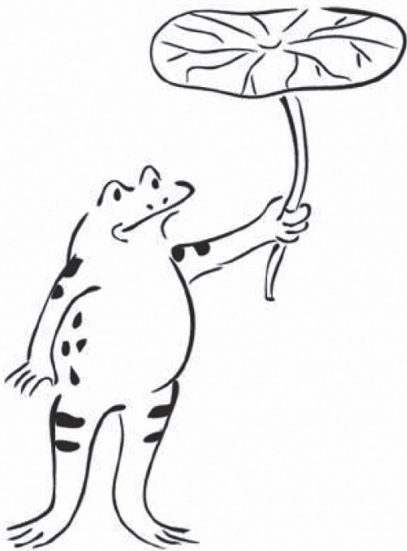
[Halaga] Pampubliko ¥32,300 ~ ¥129,700 bawat taon

Pribado ¥52,600 ~ ¥138,000 bawat taon

9. 保護者の方へ

志望校選び

志望校を決める際、ついつい子どものためを思ってここはダメ、ここの方がいいんじゃないの？ と思ってしまいがち。子どもが通う学校なので、親が一方向的に押し付けしないで、子どもの学力と向き合いながら、子どもの希望する高校生活や将来にやりたいことはないか、聞いてみてください。普段からそういう習慣がないと、話さずらく会話がつかないかもしれませんが、自分の意見を聞いてもらえているということが、自信になります。ぜひこれを機に、大人になっていく子どもの話を聞いてみませんか？



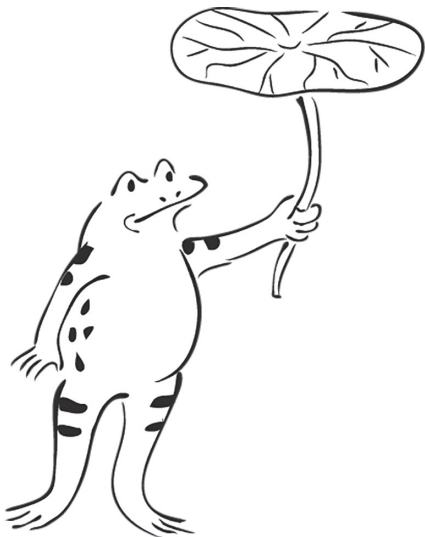
お金

子どもの高校受験を行う中で精神的なサポート以外に、お金のサポートも必要です。一度に大きな金額が必要になるので、事前の貯金が大切です。また、受験料や入学金の振り込みは、昼間しかできませんが、子どもは授業中です。振り込みが期日を過ぎてしまったため、『受験できない』『入学できない』ということが実際に起きました。確実に支払えるようにお金の準備と期日の確認をしましょう。

9. Sa mga magulang

Pagpili ng paaralan

Ang mga magulang ay may posibilidad na pumili ng paaralan ayon sa kanilang sariling opinion para sa kanilang mga anak tulad ng, "Ang paaralang ito ay hindi maganda, ang paaralang iyon ay mukhang mas maganda". Ang inyong mga anak ang papasok sa paaralan kaya't huwag ipilit ang inyong opinion sa kanila. Dapat tanungin ang inyong mga anak kung anong buhay high school ang gusto nila at kung may gusto silang gawin sa kinabukasan habang hinaharap ang kanilang kakayahang akademiko. Kung hindi ka sanay makipag-usap sa iyong mga anak sa ganitong paraan, maaaring mahirapan kang ipagpatuloy ang pag-uusap. Gayunpaman, magkakaroon ng tiwala sa sarili ang inyong mga anak kapag nakinig ka sa kanilang opinyon. Bakit hindi mo samantalain ang pagkakataong ito at pakinggan ang inyong mga anak?



Pera

Hindi lamang mental kundi pati na rin pinansyal na suporta ang kailangan ng inyong mga anak sa pagkuha ng pagsusulit upang makapasok sa high school. Dahil malaking halaga ang kakailanganin nang sabay-sabay, kailangan itong pag-ipunan. Bilang karagdagan, maari kang magpadala ng pera sa bangko para sa bayad sa entrance exam at enrollment sa araw lamang habang ang inyong mga anak ay nasa klase sa paaralan. Nangyari na, na may mga estudyanteng hindi nakapag-entrance exam o nakapag-enroll sa high school dahil overdue na sila sa pagbabayad. Mangyaring ihanda ang pera at suriin ang takdang petsa ng pagbabayad upang makasiguro na makapagbayad.

10. 高校卒業後の進学

高校にも入学していないのにもう進学?! わからないよ! という声が聞こえてきそうです。でも高校は中学のようにあつという間。高校卒業後、どんな進路の選択肢があるのか知っておいて損はありません。なぜならば、大学入試にも高校の成績が影響したり、好成績を取っていると、大学や専門学校に推薦で受験することができるからです。また、高校卒業後の進学でもお金がかかるため、その準備が必要だからです。

(1) 大学 …幅広い教養を身につけたり専門的な分野を研究・調査したりする

国公立		私立	
お金	受験	お金	受験
約55万円/年 (入学金約30万円)	受験科目は5教科以上 合格が難しい	約100万円/年 (入学金約25万円)	ほとんど3科目受験 様々なレベルがある

- ・ **大学** : 4～6年間で卒業する大学(6年は医学部や薬学部など)。
 - ・ **短期大学** : 2～3年で卒業する大学。「短大」とも言う。
- * 授業の時間帯によって『昼間部』と『夜間部』がある。

【専門分野(学部)の例】
文学、外国語学、法学、教育学、心理学、経済学、工学、医学、農学、薬学、看護学、体育学、芸術学など

(2) 専門学校 …職業に必要な知識やスキル、資格を身につける

- お金** : 約50万円～約110万円/年
(入学金約10万円～30万円) * 専門分野ごとにより金額に差があります。
- 課程** : 2～3年間で卒業する(3年は医療系)。

【専門分野の例】
コンピューター、ゲーム、Web、調理、製菓、栄養、公務員、語学、漫画、デザイン、機械、福祉、保育、旅行、ホテル、ビジネス、音楽、スポーツ、自動車、航空、動物、園芸、農林業、メイク、ファッション、マスコミ、芸能など

10. Karagdagang edukasyon pagkatapos ng high school

Maraming mag-aaral ay marahil mag-iisip na, "Kahit hindi pa ako nakapag-enroll, kailangan ko bang isipin tungkol sa karagdagang pag-aaral pagkatapos ng high school? Tantaran nyo nga ako!" Gayunpaman, mabilis na lilipas ang mga araw ng high school tulad ng mga araw ng junior high school. Magandang ideya na malaman kung anong uri ng mga landas ang maaari mong tahakin pagkatapos ng high school. Ito ay dahil ang iyong pagganap sa high school ay makaaapekto sa posibilidad na makapasa sa entrance exam para sa unibersidad, at kung ang iyong pagganap ay mahusay, maaari kang kumuha ng entrance exam sa unibersidad o bokasyonal na kolehiyo sa pamamagitan ng referral. At dahil din sa kakailanganin mong maghanda ng pera para sa karagdagang pag-aaral pagkatapos ng high school.

(1) Unibersidad ... Ang mga mag-aaral ay maaaring makakuha ng malawak na hanay ng kaalaman, at magsaliksik at mag-aral ng espesyal na kaalaman

Pampubliko	Pribado
<p>Halaga Mga ₱550,000 bawat taon (Mga ₱300,000 para sa enrollment fee)</p> <p>Entrance exam Higit sa 5 asignatura Mahirap pumasa sa pagsusulit</p>	<p>Halaga Mga ₱1,000,000 bawat taon (Mga ₱250,000 para sa enrollment fee)</p> <p>Entrance exam Kadalasan 3 asignatura May iba't-ibang antas</p>

Kurikulum

- **Unibersidad** : Aabutin ng 4 hanggang 6 na taon bago makapagtapos (6 na taon para sa Medical Science or Pharmacy).
- **Junior college** : Aabutin ng 2 hanggang 3 taon bago makapagtapos (ang paaralan ay tinatawag ding "Tandai").
- * Mayroong "pang-araw" at "panggabi" depende sa oras ng klase.

[Mga halimbawa ng specialized field (undergraduate)]

Literature, Foreign Language, Law, Education, Psychology, Economics, Engineering, Medical Science, Agriculture, Pharmacy, Nursing, Physical Education, Art, etc.

(2) Bokasyonal na Kolehiyo ... Ang mga mag-aaral ay maaaring makakuha ng kinakailangang kaalaman, kasanayan, at lisensya para sa trabaho

Halaga

- Mga ₱500,000 hanggang ₱1,100,000 bawat taon (Mga ₱100,000 to ₱300,000 para sa enrollment fee)
- * Mayroong malaking pagkakaiba ng halaga ng babayaran depende sa specialized field.

Kurikulum

- Aabutin ng 2 hanggang 3 taon bago makapagtapos (3 taon para sa mga medical na kurso).

[Mga halimbawa ng specialized field]

Computer, Computer Game, Web, Cooking, Confectionery, Nutrition, Civil Servant, Language, Cartoon, Design, Machine, Welfare, Childcare, Travel, Hotel, Business, Music, Sports, Automotive, Aviation, Animal, Gardening, Agriculture and Forestry, Makeup, Fashion, Media, Entertainment, atbp.

11. Q & A

★たくさん中学校を休んでしまったのですが、高校受験できますか？

できます。公立高校では長い間休んだ生徒のための受検方法があるので、担任の先生に相談してください。また、中学校の勉強からもう一度学べ、卒業できるように支援してくれるサポート校(私立通信制)もあります。

★先生へ：
申請書は『長期の欠席を理由とする
せんぱつほうほう』(第7～9号方式)と
選抜方法』(第7～9号方式)と
いいます。



★定時制高校はどんなところ？

定時制高校は基礎から学ぶことができ、学校生活のサポートが充実しているところもあります。また、神奈川県には夜の定時制だけでなく、昼間部や昼夜部など日中に通える定時制高校もあります。

★単位制高校ってなに？

高校には学年制と単位制の2種類があります。
・学年制…中学校の時のように、3学年進級して卒業する
・単位制…卒業に必要な単位を取って卒業する
単位制高校の方が授業の種類が豊富で、自由に選べるところが多いです。
単位制の仕組みがよくわからなくても、入学後に高校でフォローしてくれます。

★高校生になったらアルバイトはできるの？

「高校生になったら、アルバイトして稼ぐんだ!!」と思っている人もいるでしょう。しかし、アルバイトが禁止または書類を提出しなければならない高校もあります。学校説明会の時などに確認をしておいた方がいいでしょう。

★成績が良なくても、卒業はできるの？

いいえ。高校は義務教育ではないので、欠席が多かったり成績が悪かったりすると、卒業や進級はできません。高校には留年や退学があります。
・留年…進級するための成績が足りず、もう一度同じ学年で勉強すること
・退学…学校をやめること

11. Q&A

★ Kahit absent ako ng mahabang panahon sa junior high school, pwede ba akong kumuha ng entrance exam ng high school?

Pwede. May paraan upang kumuha ng entrance exam sa pampublikong high school ang mag-aaral na absent sa klase ng mahabang panahon, kaya kumunsulta sa iyong guro. Higit pa rito, may mga support school (pribadong correspondence course) kung saan maaaring mag-aral muli ng mga asignatura sa junior high school at makatanggap ng suporta upang makapagtapos ng high school.



★ Sa mga guro :
Ang application form ay tinatawag na "Paraan ng Pagsusulit para sa Pangmatagalang Pagliban ng Mag-aaral" (Form 7 to 9).

★ Anong klaseng paaralan ang part-time high school?

Ang mga estudyante ay maaaring mag-aral mula sa mga pangunahing kaalaman at ang ilang part-time na paaralan ay lubos na sumusuporta sa mga estudyante sa buhay paaralan.. Bukod dito, may mga part-time na paaralan na may klase hindi lamang sa gabi kundi pati na rin sa umaga at hapon sa Kanagawa.

★ Ano ang credit system high school?

Mayroong 2 uri ng sistema ng high school: sistema ng grado at sistema ng kredito.

- Grade system : Ang mga mag-aaral ay umaakyat ng 3 grado sa loob ng 3 taon upang makapagtapos (tulad ng junior high school).
- Credit system : Kukuha ang mag-aaral ng mga kinakailangang kredito o unit upang makapagtapos. Ang mga high school na may sistema ng kredito ay may mas malawak na hanay ng klase at ang mga mag-aaral ay maaaring malayang pumili ng mga klase. Kahit na hindi mo naiintindihan kung ano ang credit system, tutulongan ka ng high school na maunawaan ito pagkatapos ng enrollment.

★ Kapag nakapasok na sa high school, maaari ba akong magsimulang magtrabaho ng part-time?

Marahil iniisip ng maraming mag-aaral na, "Kapag nakapasok na ako sa high school, kikita ako ng malaking pera sa pamamagitan ng pagtatrabaho ng part-time!"

Subalit, may ilang mga high school na nagbabawal sa mga mag-aaral na magtrabaho o nangangailangan na magpasa ang mga mag-aaral ng mga dokumento upang payagan silang makapagtrabaho. Dapat mong suriin ito sa explanatory meeting, atbp.

★ Makakapagtapos ba ako ng high school kahit hindi maganda ang marka?

Hindi. Hindi ka makakapagtapos o makakapunta sa mataas na taon kung madalas kang lumiban sa klase o hindi maganda ang iyong marka dahil ang high school ay wala sa ilalim ng sistemang compulsory education. Sa high school, maaaring kailanganing ulitin ang 1 taon ng pag-aaral (Ryuunen) o mapatalsik sa pag-aaral (Taigaku).

- Ryuunen: Ang pag-uulit sa parehong taon ng pag-aaral dahil bumagsak
- Taigaku: Paghinto o pagpapatalsik sa paaralan

12. 体験談

【Aさん 日系ブラジル人・日本生まれ、日本育ち】

学校を選んだ理由は、文化祭に行ったときに生徒の自由さや学校の雰囲気が楽しそうだったからです。あとは、いろんな授業を自由に選んで面白そうだったと思ったからです。

大変だったことは勉強です。何から勉強すればいいのか、苦手な所もよくわからなかったもので、最初は何となく勉強していました。中3夏の模試の結果がものすごく悪いのを見て焦り、それからは毎日塾に行き、寝るまで勉強に集中しました。

面接は行きたい大学も調べて、自分のことを聞かれてもきちんと答えられるように何回も練習をしました。勉強で一番大切なことは復習だと思っていたから、問題を解いたら必ず復習をするようにしていました。まず中1～中3の総復習のテキストを買って解き、間違えた問題を理解できるまで調べ、3日後に復習していました。それが終わった後は、

模試の問題や過去問を解いて、曖昧な所や間違えた所を解説やテキストを読んで復習しました。あとは暗記にいい青いペンや記憶力がのびる果物などを調べてできることを本当かわからないけど、効果があると信じてやりました。

私はギリギリで勉強を始めたので、本当に焦って休む暇もなくやっていたので、すごく大変でした。大変だったし、復習はしているけど頭の中に入っているかも不安だったので、受験本番まで一度も安心することができませんでした。

勉強は好きじゃないけど、コツコツやるのが大事なことだと思いました。

横浜市立みなと総合高校（公立・全日制）



【Bさん 日系ポリア人・日本生まれ、小3～中2までブラジルで学ぶ】

自分がなぜこの高校を選んだかという、家から近くて、好きな科目を選べるからです。

なぜ定時制にしたのかという、自分は帰国子女だからです。定時制は全日制より授業がやさしいので選びました。受験日当日に必要な準備は、心の準備だけです。自分が合格するというのを心に言うだけで緊張が和らいで、安心して試験ができます。大変だったことは、数学でした。自分は数学が苦手で、理解しても翌日には忘れていきます。

でも毎日勉強したおかげか、試験では数学だけ高かったです。頑張ったことは毎日休まず、勉強に取り組んだことです。

アドバイスは、受験をするときは覚悟を決めた方がいいです。もし不合格だったら自分の責任だから。勉強方法は2時間勉強したら、1時間休憩していました。ずっと勉強していると気がおかしくなるので休憩を長めにとりました。やる気が上がるコツとして、自分が合格して楽しい高校生活を送っているところを想像していました。

神奈川県立川崎高校（公立・定時制）



12. Karanasan ng mga senior

[A-san, Japanese Brazilian, pinanganak at pinalaki sa Japan]

Pinili ko ang aking paaralan dahil noong bumisita ako sa school festival, naramdaman ko na malaya ang mga mag-aaral, at tila masaya ang kapaligiran ng paaralan. Bukod dito, tila kawili-wili ito dahil malaya akong makakapili ng maraming uri ng klase. Ang mahirap na bahagi ay ang pag-aaral para sa entrance exam. Noong una ay nag-aaral ako nang walang direksyon dahil hindi ko alam kung ano ang dapat kong pag-aralan at kung saan ako hindi magaling. Laking gulat ko nang makita ko ang kahindik-hindik na resulta ng mock exam noong summer ng ika-3 taon sa junior high school. Pagkatapos noon, nagsimula akong pumasok sa cram school araw-araw, at tumutok sa pag-aaral hanggang sa pagtulong.

Nagsaliksik ako ng unibersidad na gusto kong pasukan at nag-ensayo nang husto ng interview upang masagot ang mga personal na tanong sa interview. Palagi kong sinusuri ang mga tanong matapos masagutan ang mga ito dahil naniniwala ako na ang pag-review ang pinakamahalagang bagay sa pag-aaral. Noong una, binili ko ang kabuuang aklat ng pagsusuri para sa una hanggang ikatlong taon ng junior high school at sinagutan ang mga ito. Pagkatapos ay pinag-aralan ko ang mga tanong na hindi ko masagot ng tama hanggang sa naintindihan ko ang mga ito at ni-review ang mga ito makalipas ang 3 araw. Pagkatapos, sinagutan ko ang mga tanong sa mock exam at mga nakaraang pagsusulit, at ni-review ang mga tanong na hindi ko lubos naintindihan o masagot ng tama sa pamamagitan ng pagbabasa ng mga komento at mga aklat. Bukod dito ay nagsaliksik ako at ginamit ko ang blue pen na maganda raw sa pagsasaulo, kumain ng mga prutas, atbp. na magpapabuti ng memorya. Kahit hindi ako sigurado na talagang gagana ang mga ito, naniwala ako at ginawa ang mga ito.



Mahirap talaga dahil nagsimula akong mag-aral na kaunti na lang ang oras hanggang sa araw ng pagsusulit at nag-aral ng mabuti nang walang break time sa sobrang pagmamadali. Napakahirap at hindi ako naging kumpiyansa hanggang sa oras ng pagsusulit dahil kinakabahan ako na wala sa utak ko ang mga kinakailangang kaalaman kahit na na-review ko na ang mga ito. Hindi ako mahilig mag-aral pero naisip ko na importante ang pag-aaral ng step-by-step.

Yokohama Minato Sago High School (pampubliko, full-time)

[B-san, Japanese Bolivian, ipinanganak sa Japan, nag-aral sa Brazil mula ika-3 baitang ng elementarya hanggang ika-2 taon ng junior high school]

Pinili ko ang aking high school dahil malapit ito sa aking tahanan at maaari akong pumili ng mga asignaturang gusto ko. Nagpasya akong mag-part-time high school dahil isa akong balikbayang estudyante. Pinili ko ang part-time na high school dahil mas madali ang nilalaman ng klase kaysa sa full-time. Ang kailangan mo lang sa araw ng pagsusulit ay paghahanda sa isip. Sa pamamagitan lamang ng pagsasabi sa iyong sarili na "Ipapasa ko ang pagsusulit", mawawala ang tensyon at maaari kang kumuha ng pagsusulit nang kumportable. Ang Math ay isang mahirap na asignatura para sa akin. Hindi ako magaling nito at nakakalimutan ko ang naintindihan ko sa susunod na araw. Ngunit ang score ko lang sa Math ang mataas siguro dahil nag-aral ako araw-araw. Nagsumikap ako para sa entrance exam sa pamamagitan ng pag-aaral araw-araw nang walang day off.

Ang payo ko kapag kumuha ng pagsusulit ay ihanda ang sarili dahil kapag bumagsak ka, ikaw ang responsable nito. Kapag nag-aral ako ng 2 oras, 1 oras akong nagpahinga. Mahaba ang pahinga ko dahil mababaliw ako kapag nagpatuloy ako ng pag-aaral ng mahabang oras. Upang tumaas ang aking motivation, inisip ko na papasa ako at magkakaroon ako ng masayang high school life.



Kawasaki High School (pampubliko, part-time)

【Cさん 中国人・来日して半年で高校受験】

最も大事なことは志望校を選ぶことだと思った。だからいろんな高校を見学したり、説明会に行ったり、体験授業なども受けたりした。それらを通じて、学校の雰囲気や特色、どのくらい勉強に力を入れているかなど詳しく知ることができた。そこから自分の学力をもとに志望校を一つに絞って、それに向けて対策をした。一番大変なのは受験直前の期間だった。模擬テストが何回もあったり、面接の練習もほぼ毎日行っていたからだ。そのときはまだ日本語を習ったばかりなので、伝えたいことをはっきり言えなかった。それで面接の練習は結構きつかった。それでもたくさん練習のおかげで、本番の面接はよくできたと思った。

受験勉強に関しては科目ごとに述べていく。国語は全然できてなかった。でも中国人にとって漢字は覚えやすいので、できるだけ漢字の問題は全部点が取れるように、日本の中学校の常用漢字を毎日暗記していた。私の得意科目は英語なので、英語にはあまり時間をかけなかったが、毎日必ず単語と熟語を覚えた。数学はたくさん問題を解くことがポイントだと思う。基本の知識を身につけたら問題集や過去問をやって、間違えたところを自力で解けるまで何回も繰り返し返していった。

書いているうちにいろんな思い出が浮かんだ。みんな時間を大切にして、無事に高校に合格できるように頑張ろう。

かながわけんりつはしちとこうこう (こうりつ ぜんにちせい ざいけんわく)
神奈川県立橋本高校 (公立・全日制・在県校)



[C-san, Chinese, kumuha ng entrance exam sa high school kalahating taon matapos dumating sa Japan]

Bumisita ako sa maraming high school, at sumali sa mga explanatory meeting at trial class dahil naisip ko na ang pinakamahalagang bagay ay ang piliin ang high school na papasukan. Dahil nito, lubos kong naunawaan ang kapaligiran at katangian ng mga paaralan, at kung gaano sila nakatutok sa edukasyong pang-akademiko. Pagkatapos, pumili ako ng isang high school batay sa aking akademikong kakayahan, at gumawa ako ng plano para pumasa sa entrance exam. Ang pinakamahirap na bahagi ay ang panahon bago ang pagsusulit dahil kailangan kong kumuha ng maraming mock exam at mag-ensayo para sa interview halos araw-araw. Hindi ko masabi sa interview kung ano ang gusto kong sabihin nang maayos dahil kasisimula ko lang mag-aral ng Nihongo noong pahahon na iyon. Dahil dito, napakahirap ng ensayo para sa interview. Ngunit, naisip ko na maganda ang kinahinatnan ng aking aktwal na interview. Salamat sa napakaraming ensayo.

Ngayon, ipapaliwanag ko kung paano ako naghanda para sa bawat asignatura ng entrance exam. Hindi ako marunong mag-Nihongo. Subalit, madaling kabisaduhin ng Chinese ang kanji. Sinaulo ko ang karaniwang kanji ng Japanese junior high school araw-araw upang hangga't maaari ay makakuha ako ng puntos para sa lahat ng tanong sa kanji. Hindi ako naglaan ng maraming oras para mag-aral ng Ingles dahil magaling na ako rito. Gayunpaman, sinaulo ko ang mga bokabularyo at idyoma araw-araw nang walang palya. Sa tingin ko, ang pagsagot ng maraming tanong ay susi para pumasa sa Math. Matapos makuha ang pangunahing kaalaman, sinagutan ko ang mga libro sa pagsasanay at mga tanong sa nakaraang pagsusulit at inulit ang mga tanong na hindi ko kayang sagutin hanggang sa masagot ko ng tama ang mga ito nang mag-isa.

Habang sinusulat ko ito, maraming alaala ang bumalik sa isip ko. Mangyaring gugulin ang iyong oras nang tama at gawin ang iyong makakaya upang maipasa nang ligtas ang entrance exam.



Hashimoto High School (pampubliko, full-time, Espesyal na Tanggapan para sa mga Dayuhan, atbp. ng Prepektura)

NPO法人 ABCジャパン
よこはまし つるみ くつるみちゆうおう
 横浜市鶴見区鶴見中央4-7-15 ラカンパーナキソヤ3F
<http://www.abcjapan.org>
 Tel: 045-550-3455 (火曜日～金曜日 10:00～18:00)

あーすぷらざ 外国人教育相談
よこはまし さかえく こすがや かながわけんりつ ちきゆうしみん
 横浜市栄区小菅ヶ谷1-2-1 神奈川県立地球市民かながわプラザ
 (あーすぷらざ) 2階情報フォーラム
http://www.earthplaza.jp/forum/foreign_education/
 Tel: 045-896-2970 【日本語】
 Tel: 045-896-2972 【タガログ語→火曜日】 【ポルトガル語→水曜日】
 Fax: 045-896-2894 【中国語→木曜日と土曜日】 【スペイン語→金曜日】

認定NPO法人多文化共生 教育ネットワークかながわ (ME-net)
よこはまし さかえく こすがや かながわけんりつ ちきゆうしみん
 横浜市栄区小菅ヶ谷1-2-1 神奈川県立地球市民かながわプラザ
 NPOなどのための事務室内
<https://me-net.or.jp/>
 Tel/Fax: 045-896-0015 (月曜日・水曜日・金曜日 10:00～17:00)

横浜市国際交流協会 (YOKE)
よこはまし にしく
 横浜市西区みなとみらい1-1-1
よこはま よこはまこくさいきょうりよく かい
 パシフィコ横浜 横浜国際協力センター5階
<http://www.yokeweb.com>
 Tel: 045-222-1209 【英語→第2・第3土曜日】 【中国語→第2土曜日】
 Fax: 045-222-1187 【スペイン語→第4土曜日】

国際交流ラウンジ

…情報提供や相談を多言語で行っている。日本語教室を開いているところもある。

あおばく 青葉区	あおばくこくさいこうりゆう 青葉国際交流ラウンジ	つづきく 都筑区	つづきたぶんかせいしやうねんこうりゆう 都筑多文化青少年交流プラザ
いずみく 泉区	いずみくたぶんかきやうせい いずみ多文化共生コーナー	つるみく 鶴見区	つるみくこくさいこうりゆう 鶴見国際交流ラウンジ
かなざわく 金沢区	かなざわこくさいこうりゆう 金沢国際交流ラウンジ	なかく 中区	こくさいこうりゆう なか国際交流ラウンジ
こうなんく 港南区	こうなんこくさいこうりゆう 港南国際交流ラウンジ	ほどがやく 保土ヶ谷区	こくさいこうりゆう ほどがや国際交流ラウンジ
こうほくく 港北区	こうほくこくさいこうりゆう 港北国際交流ラウンジ	みなみく 南区	しみんかつどう たぶんかきやうせい みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

Mga organisasyong mapagtatanungan

NPO ABC Japan	Yokohama-shi, Tsurumi-ku Tsurumi Chuo 4-7-15 La Campana KISOYA302 http://www.abcjapan.org
Tel: 045-550-3455 (Martes ~ Biyernes 10:00 ~ 18:00)	
Earth Plaza Konsultasyon Ukol sa Edukasyon ng mga Dayuhan	Yokohama-shi, Sakae-ku, Kosugaya 1-2-1, Chikyuu Shimin Kanagawa Plaza (Earth Plaza) 2F Information Forum https://www.earthplaza.jp/ep/forum/foreign_education/
Tel: 045-896-2970 【Japanese】 Tel: 045-896-2972 【Tagalog → Martes】 【Portugues → Miyerkules】 【Chinese → Huwebes at Sabado】 【Espanyol → Biyernes】 Fax: 045-896-2894	
Multicultural Education Network Kanagawa (ME-net)	Yokohama-shi, Sakae-ku, Kosugaya 1-2-1, Chikyuu Shimin Kanagawa Plaza (Earth Plaza) https://me-net.or.jp/
Tel/Fax: 045-896-0015 (Lunes • Miyerkules • Biyernes 10:00 ~ 17:00)	
Yokohama Association for International Communications and Exchanges (YOKE)	Yokohama-shi, Nishi-ku, Minato Mirai Pacifico Yokohama 1-1-1 Yokohama International Organizations Center 5F https://www.yokeweb.com/
Tel : 045-222-1209 【English → Ika-2 • ika-3 na Sabado】 【Chinese → Ika-2 na Sabado】 【Espanyol → Ika-4 na Sabado】 Fax: 045-222-1187	

International Lounge

… Nagbibigay ng impormasyon at konsultasyon sa maraming wika. Ang ilan ay may klase sa Nihongo.

Aoba	Yokohama Aoba International Lounge	Tsuzuki	Tsuzuki Multicultural & Youth Plaza
Izumi	Izumi Multicultural Community Center	Tsurumi	Tsurumi International Lounge
Kanazawa	Kanazawa International Lounge	Naka	Naka International Lounge
Konan	Konan International Lounge	Hodogaya	Hodogaya International Lounge
Kohoku	Yokohama Kohoku International Lounge	Minami	Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge

キーワードリスト

A・B		意味	ページ
ARUBAITO (BAITO)	アルバイト(バイト)	Nagtatrabaho ng part-time	17
BAIRITSU	倍率	ratio	4
BOSHUU-NINZUU	募集人数	Bilang ng mga aplikanteng tatanggapin	-
BOSHUU-YOUKOU	募集要項	requirement sa aplikasyon	6, 10
BUNKA-SAI	文化祭	school festival	8, 9
BUNKEI	文系	kurso sa Humanities	2
C・D			
CHIKOKU	遅刻	late pumasok	5
CHOUSASHO	調査書	Talaan ng Pag-aaral	3, 4, 5, 10
CHUUKAN-BU	昼間部	pang-araw na klase	2
CHUUYA-BU	昼夜部	pang-araw at panggabing klase	2
DAIGAKU	大学	unibersidad	2, 16
DAIICHI-SHUBOU	第一志望	unang piniling paaralan	9
F			
FUGOUKAKU	不合格	bagsak	-
FUN-IKI	雰囲気	kapaligiran	8, 9
FUTSUU-KA	普通科	karaniwan na kurso	1, 2
FUTSUU-KAMOKU	普通科目	karaniwan na asignatura	2
G			
GAKKA	学科	kurso	1
GAKKOU-SETSUMEIKAI	学校説明会	explanatory meeting ng paaralan	6, 9, 10, 17
GAKUHI	学費	matrikula	1, 6, 9, 13
GAKUHI-MENJO	学費免除	exemption sa matrikula	6
GAKUNEN-SEI	学年制	grade system	17
GAKURYOKU	学力	kakayahang akademiko	8
GAKURYOKU-KENSA (SHIKEN)	学力検査(試験)	academic achievement test	3, 4, 5, 12
GAKUSHOKU	学食	school cafeteria	1
GAIKOKUSEKI	外国籍	dayuhang nasyonalidad	7
GANSHO	願書	application form	4, 5
GIMU-KYOUIKU	義務教育	compulsory education	17
GOUDOU-SETSUMEIKAI	合同説明会	joint explanatory meeting	-
GOUHI	合否	pasado/bagsak	3, 4, 5
GOUKAKU	合格	pasado	-
GOUKAKU-HAPPYOU	合格発表	anunsyo ng resulta sa pagsusulit	10, 12
H・I			
HEIGAN	併願	maramihang aplikasyon	5, 6, 12, 13
ICHIRITSU	市立	munisipal	1
IPPAN-NYUUSHI	一般入試	general entrance examination	5
J			
JUGYOURYOU	授業料	matrikula	13
JUKEN	受検(受験)	pagkuha ng pagsusulit	4, 5, 10
JUKEN-SHA	受験者	kukuha ng pagsusulit	-
JUKEN-KOU	受験校	paaralang kukunan ng entrance exam	-

JUKEN-RYOU	受験料	entrance examination fee	13, 15
K			
KADAI	課題	task, gawain	2
KAIGAIKIKOKUSEITO-TOKUBESTUNBOSYU	海外帰国生徒特別募集	Espesyal na Tanggapan para sa mga Balikbayang Estudyante	7
KAMOKU	科目	asignatura	2
KANAGAWAKEN-KYOUIKU-IINKAI	神奈川県教育委員会	Kagawaran ng Edukasyon ng Prepektura ng Kanagawa	4
KATEI	課程	curriculum	2
KATEN	加点	karagdagang score/marka	9
KESSEKI	欠席	absent	5
KETSUIN	欠員	bakante	-
KOKUSAI-KA	国際科	international course	1, 2
KOUTOU-GAKKOU	高等学校	high school	-
KOUFUU	校風	kultura ng paaralan	1, 8
KOUGYOU-KA	工業科	kursong industriyal	1, 2
KOURITSU	公立	pampubliko	1, 3, 12, 13
KYOUTSUU-SENBATSU	共通選抜	common entrance examination	3, 12
KYOUZAI	教材	textbook	13
M			
MENJO	免除	exempt	6, 14
MENSETSU	面接	interview	3, 4, 5, 12
MENSETSU-SHIITO	面接シート	interview sheet	3, 10
MOGI-SHIKEN (MOSHI)	模擬試験 (模試)	mock exam	10
N			
NAISHIN-SHO	内申書	Talaan ng Pag-aaral	3
NAISHIN-TEN	内申点	Kabuuang Score sa Naishin Sho	3, 6, 8
NETTO-SHUTSUGAN	ネット出願	online na aplikasyon	9
NIJI-BOSHUU	二次募集	pangalawang aplikasyon	4, 12
NOUFU	納付	payment	-
NYUUGAKU-KIN	入学金	enrollment fee	13, 14, 15
NYUUSHI	入試	entrance examination	3, 4, 5, 6
O・R			
OCHIRU	落ちる	bagsak	-
OOPUN-GATA-NYUUSHI	オープン型入試	open entrance examination	6, 12
RIKEI	理系	STEM (Science, Technology, Engineering, and Mathematics)	2
RISUU-KA	理数科	Kurso sa Agham at Math	1
RISHUU	履修	pagkuha ng kurso	-
RYUUNEN	留年	pag-uulit sa parehong taon ng pag-aaral	17
S			
SAKUBUN	作文	Essay	4, 5
SANSHA-MENDAN	三者面談	parent-teacher-student meeting	5, 9
SAPOOTO-KOU	サポート校	Support school	9, 17
SEISEKI	成績	marka/grado	3, 10, 11
SEISEKI-KIJUN	成績基準	pamantayan ng kinakailangang marka	6, 9, 10
SENGAN	専願	isahang aplikasyon	5, 9

SENMON-KAMOKU	専門科目	espesyal na asignatura	2
SENMON-GAKKA	専門学科	specialized course	2
SENMON-GAKKOU	専門学校	bokasyonal na kolehiyo	2, 8, 16
SHIBOU-KOU	志望校	paaralang gustong pasukan	8, 9, 10, 15
SHIBOU-RIYUU	志望理由	rason sa pag-aaplay	3
SHIGAN-HENKOU	志願変更	pagpalit ng paaralang pag-aaplayan	4
SHIKAKU	資格	lisensya	2
SHIKEN	試験	examination	3
SHIRITSU (ICHIRITU)	市立	munisipal	1
SHIRITSU (WATAKUSHIRITSU)	私立	pribado	1, 5, 9, 12, 13
SHINGAKU	進学	karagdagang edukasyon	2, 8, 16
SOUDAN-KAI	相談会	consultation meeting	9
SOUGOU-GAKKA	総合学科	comprehensive course	2
SUBERIDOME	すべりどめ	aplikasyon sa maraming paaralan upang makasigurong makapag high school	5
SUKUURINGU	スクーリング	schooling	2
SUISEN-NYUUSHI	推薦入試	entrance examination sa pamamagitan ng referral	5, 12
SHOUGAKUKIN	奨学金	scholarship	14
SHOUGYOU-KA	商業科	business course	2
SHORUI-SENKO	書類選考	pagsusuri ng mga dokumento	5, 12
SHUUSHOKU	就職	natanggap sa trabaho	8
SHUTSUGAN	出願	aplikasyon sa paaralan	4, 9, 10, 12
SHUTSUGAN-SHORUI	出願書類	mga dokumentong ipapasa	9
T			
TAIGAKU	退学	paghinto o pagpapatalsik sa paaralan	17
TANGAN	単願	isahang aplikasyon	5, 12
TAN-I-SEI	単位制	credit/unit system	2, 17
TEIJI-SEI	定時制	sistemang part-time	2, 3, 4, 13, 17
TEITSUU-BUNKATSU- SENBATSU	定通分割選抜	part-time at correspondence division examination	4, 12
TOKUBETSUSHINSEI-JUKEN	特別申請受検	Special Application Examination	7
TOKUSHOKU-KENSA	特色検査	school-specified test	3, 12
TOKUTAISEI-NYUUSHI	特待生入試	entrance exam para sa kukuha ng scholarship	6
TSUUGAKU	通学	pagpasok sa paaralan	2
TSUUSHINSEI	通信制	correspondence	2, 3, 4
W・Y・Z			
WATAKUSHIRITSU	私立	pribado	1, 5, 9, 12, 13
YAKAN-BU	夜間部	panggabi na klase	2, 4
ZAIKEN-GAIKOKUJINTOU -TOKUBETSU-BOSHU	在県外国人等特別募集	Espesyal na Tanggapan para mga Dayuhan,atbp ng Prepektura	7
ZEN-NICHI-SEI	全日制	Sistemang full-time	2, 3, 4, 13

外国につながる子どもと保護者のための高校進学ガイドブック〈タガログ語版〉
Para sa mga anak at mga magulang na konektado sa mga bansang dayuhan
Guidebook sa Pagpasok sa High School

発行日：2022年3月31日

発行者：NPO 法人 ABC ジャパン

〒230-0051 横浜市鶴見区鶴見中央 4-7-15 ラカンパーナ キンヤ 3F

TEL：045-550-3455

執筆：安富祖 樹里 藤浪 海

制作：ABC ジャパン「高校進学ガイドブック」編集委員会

翻訳：多文化活動連絡協議会

DTP：安富祖 樹里（日本語） スタジオクッカバラ（タガログ語）

表紙：Tamy Gushiken



かながわボランティア活動推進基金 21 協働事業負担金事業

